

# 留学生ハンドブック 留學生手冊

2008  
/2009



京都大学  
京都大學

繁体字版



# 目次

1	1. 手続早見表	1	7. 住まい	21
2	2. はじめに	3	京都大学国際交流会館	
3	2008年度学年暦		公共団体等設置の宿舍	
4	留学生の地域別受入れ状況		学生寮	
5	七曜表		一般的な民間のアパート等	
6	3. 法律上の手続	5	京都地域留学生住宅保証制度が使える民間アパート	
7	A. 市役所・区役所にて		8. 健康・安全	23
8	外国人登録		もしも病気になったら	
9	国民健康保険への加入		(独)日本学生支援機構医療費補助制度	
10	B. 入国管理局にて		京都市留学生国民健康保険料補助制度	
11	在留資格		高額療養費の支給	
	在留資格の変更		保健所の有料健康診断	
	在留期間の更新		各種保険について	
	一時出国と再入国		防犯・防災	
	家族の査証(ビザ)取得手続		9. 日常生活	27
	資格外活動(アルバイト)許可		預金口座の開設	
	C. 税関		電気・ガス・水道	
	日本への持込禁止・制限物品		ごみの収集	
	4. 学生生活	11	交通機関の学生割引(学割)	
	学生証		関西国際空港への交通手段	
	授業料の免除		電話・インターネット	
	暴風警報発令時の授業・試験		自転車について	
	休学・復学・退学		家族や日常生活のための情報	
	学生への連絡方法		10. 帰国に際して	31
	定期健康診断の受検義務		帰国外国人留学生に対する日本学生支援機構の各種制度	
	課外活動		住まいの退去手続き	
	5. 学内施設	15	公共料金の精算	
	附属図書館		預金口座の解約	
	情報環境機構・学術情報メディアセンター		国民健康保険料の精算	
	総合博物館		出国空港における外国人登録証明書の返却	
	保健管理センター・保健診療所		アポストイーユ証明についての注意	
	京都大学生生活協同組合(Co-op)		11. 資料	
	6. 留学生のための各種案内・相談窓口等	17	公認クラブ・サークル	33
	私費留学生のための奨学金		大学を通じて応募する奨学金	35
	文部科学省奨学金留学生のための諸手続		困った時に相談できる場所	38
	チューター制度		事務室連絡先	39
	日本語学習		キャンパス間交通案内	43
	留学生ラウンジ「きずな」		学内地図・学部／大学院研究科窓口の場所	45
	相談窓口		京都市(区)役所・支所／宇治市役所マップ	50
	就職相談		便利な情報	51
	卒業後の就労に関する在留資格変更手続			

# 目 錄

1 · 手續一覽表 .....	2	7 · 住宿 .....	22
2 · 前言 .....	4	Kyoto University International Houses	
日曆		由公共團體設立的宿舍	4
2008/2009 學年度行事曆		學生宿舍	
留學生地域分布狀況		一般民間公寓	5
3 · 法律上的手續 .....	6	適用京都地區留學生住宅保證制度的民間公寓	
A · 市政府 · 區公所		8 · 健康與安全 .....	24
外國人登錄		倘若生病了	
加入國民健康保險		日本學生支援機構醫療費補助制度	
B · 入國管理局		京都市留學生國民健康保險費補助制度	
在留資格		高額療養費的支付	7
在留資格變更		保健所的付費健康檢查	
在留期間更新		關於各類保險	
暫時出國與再入國		防止犯罪 · 防災	8
家屬簽證 (VISA) 取得手續		9 · 日常生活 .....	28
資格外活動 (打工) 許可		開設存款帳戶	
C · 海關		電 · 瓦斯 · 自來水	
限制攜帶進入日本的物品		關於垃圾的收集	
4 · 學生生活 .....	12	交通機構的學生折扣 (Gakuwari)	
學生證		前往關西國際機場的交通手段	
學費免除		電話與網際網路	10
暴風警報發布時的授課與考試		關於騎乘自行車	
休學 · 復學 · 退學		家庭及日常生活所需的資訊	11
與學生聯絡的方法		10 · 回國之際 .....	32
接受定期健康檢查的義務		日本學生支援機構 (JASSO) 針對外國歸國留學生的各種制度	
課外活動		退房手續	
5 · 校內設施 .....	16	公共費用的結算	
Main Library		存款帳戶的銷戶	
Institute for Information Management and		國民健康保險費的結算	
Communication (IIMC) / Academic Center		在出國機場返還外國人登錄證明書	
for Computing and Media Studies (ACCMS)		關於簽註證明 (Apostille) 的注意事項	
Kyoto University Museum		11 · 資料	
Health Service / Kyoto University Infirmary Services		公認社團 · 聯誼會	33
京都大學生活協同組合 (Co-op)		透過大學申請的獎學金	35
6 · 對留學生的各種指南 · 諮詢窗口等 .....	18	遇到困難時可供諮詢的地點	38
針對自費留學生的獎學金		各辦公室聯絡方式	39
獲日本政府 (文部科學省) 獎學金留學生的各項手續		各校區之間交通指南	43
個別課輔制度		校內地圖 · 學系 (大學部) /	
日語學習		碩博士班 (研究所) 研究科窗口的地點	45
Student Lounge KI-ZU-NA		京都市 (區) 公所 · 分所 / 宇治市公所地圖	50
諮詢窗口		便利資訊	51
就業諮詢			
關於畢業後就業的在留資格變更手續			

在留資格が「留学」の者のみ、留学生へのサービスを受けられます。

1 手続早見表

時期	手続内容	参照頁	担当窓口	備考
渡日前	京都大学国際交流会館の入居申請	21	所属学部・大学院研究科	1月・7月。渡日一年以内の留学生。
入学直後	在留資格の確認	7		「就学」の者は「留学」へ変更
	外国人登録	5	居住地区の市役所・区役所	
	国民健康保険	5	居住地区の市役所・区役所	
	学部・大学院のオリエンテーション		所属学部・大学院研究科	当該事務室に有無を確認のこと
	研究指導		指導教員	
	学生証交付	11	所属学部・大学院研究科	
	健康診断	13	所属学部・大学院研究科	
	図書館利用証	15	附属図書館	正規生は申請不要
	電子メールアドレス（利用コード）申請	15	情報環境機構（IIMC）	希望者のみ
	授業料納付			4月・10月中旬に振込依頼書を受け取る
	国際交流センターの日本語補講の登録	17	留学生課	4月・10月、希望者のみ
	京都市留学生国民健康保険料補助	23	所属学部・大学院研究科	4月・10月、京都市在住の私費留学生
	学生教育研究災害傷害保険	25	学生センター	希望者のみ
	京都大学生生活協同組合カード申請	15	京都大学生生活協同組合 Co-op	希望者のみ
	学生賠償責任保険	25	京都大学生生活協同組合 Co-op	希望者のみ、京大生協加入必要
	チューター制度の申請	17	所属学部・大学院研究科	該当者のみ
預金口座開設	27	郵便局・銀行		
特定時期	住所変更の届出	5	所属学部・大学院研究科と留学生課	居住地区の市役所・区役所にも届け出る
	在留期間の更新	7	入国管理局	有効期限の2ヶ月前から受付
	在留期間更新の届出	7	居住区の市役所・区役所	更新後14日以内
	一時出国の届出	7	所属学部・大学院研究科、留学生課	出発前に指導教員の許可必要
	再入国許可書	7	入国管理局	日本を出国する前に必要
	JASSO 医療費補助	23	国際交流サービスオフィス	治療月の翌月に申請
	各種奨学金の申請	17・35	所属学部・大学院研究科	掲示板、京大のHP（和文のみ）に注意
	成績・在学・修了証明書の申請		所属学部・大学院研究科	
	休学・復学・退学	13	所属学部・大学院研究科	
	授業料免除の申請	11	所属学部・大学院研究科	1・2回生の窓口は学生センター
文部科学省奨学金の延長・辞退の申請	17	所属学部・大学院研究科	該当者のみ	
随時	住まいの情報	21	国際交流サービスオフィス、生協など	
	日本語教材貸出	19	留学生ラウンジ「きずな」	
	文部科学省奨学金・学習奨励費証明書の申請		留学生課	発行に数日かかる
	留学生のための相談窓口	19	留学生課	P.38も参照のこと
	京都地域留学生住宅保証制度の申請	21	所属学部・大学院研究科	制度利用可能なアパート対象
	資格外活動（アルバイト）許可書の申請	9	所属学部・大学院研究科	TAやRAも許可必要
	アルバイトの問い合わせ		京大生協、学生センター	
	交通機関の学生割引	27	所属学部・大学院研究科	通常、非正規生は対象外
セクシャル・ハラスメントに関する相談	19	所属学部・大学院研究科、留学生課	P.38も参照のこと	
帰国前	文部科学省帰国旅費の受領・辞退申請	17	所属学部・大学院研究科	該当者のみ
	（帰国後の）専門資料送付制度の申請	31	所属学部・大学院研究科	該当者のみ
	国民健康保険料の精算	31	居住地区の市役所・区役所	
	外国人登録証明書の返却	31	出国空港	
	学位証明書の真性証明（アポストイーユ等）	31		希望者のみ

文部科学省奨学金…日本政府奨学金

JASSO…日本学生支援機構

TA・RA…ティーチングアシスタント・リサーチアシスタント

僅限在留資格為“留學”者方可接受對留學生的服務。

時間	手續內容	參照頁	負責窗口	備註
赴日前	申請入住 Kyoto Univ. International Houses	22	所屬學系・研究所	1月・7月。來日本一年以內的留學生。
入學後	在留資格の確認	8		“就學”者變更為“留學”
	外國人登錄	6	居住地區的市政府・區公所	
	國民健康保險	6	居住地區的市政府・區公所	
	學系（大學部）・碩博士班（研究所）新生訓練		所屬學系・研究所	須向相關事務室確認有無舉辦
	研究指導		指導教師	
	學生證發放	12	所屬學系・研究所	
	健康檢查	14	所屬學系・研究所	
	圖書館使用證（卡）	16	Main Library	正式生無須申請
	電子郵件（使用者代碼）申請	16	IIMC	僅有此需要者
	學費繳納			4月・10月中旬領取匯款委託書
	International Center 日語補習登記	18	FSD	4月・10月，僅有此需要者
	京都市留學生國民健康保險費補助	24	所屬學系・研究所	4月・10月，住在京都市的自費留學生
	學生教育研究災害傷害保險	26	Student Center	僅有此需要者
	申請京都大學生活協同組合（合作社 Co-op）卡	16	Co-op	僅有此需要者
	學生賠償責任保險	26	Co-op	僅有此需要者，需加入京大生協
申請專人指導	18	所屬學系・研究所	僅限符合條件者	
開設存款帳戶	28	郵局・銀行		
特定時間	住所變更申報	6	所屬學系・研究所，FSD	也須向居住地區的市政府・區公所申報
	在留期間變更	8	入國管理局	從有效期限截止日前2個月開始受理
	在留期間更新申報	8	居住地區的市政府・區公所	更新後14天以內
	暫時出國申報	8	所屬學系・研究所，FSD	出發前須經指導教師許可
	再入國許可書	8	入國管理局	離開日本之前必須辦理
	JASSO 醫療費補助	24	Int'l Service Office	在治療月的下個月申請
	各種獎學金申請	18・35	所屬學系・研究所	注意佈告欄，京大首頁（僅日文）
	成績・在學・結業證明書之申請		所屬學系・研究所	
	休學・復學・退學	14	所屬學系・研究所	
	免收學費申請	12	所屬學系・研究所	1・2年級學生之窗口為 Student Center
文部科學省獎學金延長・辭退之申請	18	所屬學系・研究所	僅限符合條件者	
隨時	住處資訊	22	Int'l Service Office，Co-op	
	日語教材借閱	20	Student Lounge KI-ZU-NA	
	文部科學省獎學金・學習獎勵費證明書之申請		FSD	發行需要數日
	對留學生的諮詢窗口	20	FSD	亦須參照 P.38
	京都地區留學生住宅保證制度之申請	22	所屬學系・研究所	以適用此制度的公寓為對象
	資格外活動（打工）許可書之申請	10	所屬學系・研究所	TA・RA 亦須經允許
	打工諮詢		Co-op, Student Center	
	交通機構的學生折扣	28	所屬學系・研究所	通常不包括非正式生
	關於性騷擾之諮詢	20	所屬學系・研究所，FSD	亦須參照 P.38
回國前	文部科學省獎學金歸國旅費的領取・辭退申請	18	所屬學系・研究所	僅限符合條件者
	（回國後）專業資料送交制度的申請	32	所屬學系・研究所	僅限符合條件者
	國民健康保險費的結算	32	居住地區的市政府・區公所	
	外國人登錄證明書的返還	32	出國機場	
	學位證明書的真實性證明（Apostille 等）	32		僅有此需要者

IIMC…Institute for Information Management and Communication

FSD…Foreign Student Division

Co-op…京都大學生活協同組合（合作社）

JASSO…Japan Student Services Organization（日本學生支援機構）

TA・RA…Teaching Assistant・Research Assistant

京都大学は、1897年6月に創設された伝統ある大学です。メインキャンパスは、歴史的都市として伝統的日本文化がいまなお保存されている京都に位置しています。

創設以来、本学は高等教育における自由な伝統的学風の創設に寄与してきました。本学の卒業生は、国の内外で学問、政治、産業、その他社会の重要な分野において貢献しています。

現在、本学は10学部、17大学院研究科、他に13の研究所、26のセンターと附属機関によって構成されています。約22,000人の学生の中には、80カ国以上の留学生が1,300人あまり含まれ、国際色豊かなキャンパスを構成しています。

### 2008年度学年暦

前期（春学期）始まり	4月1日
入学式	4月7日
創立記念日	6月18日
夏季休業	8月6日－9月30日
前期終わり	9月30日
後期（秋学期）始まり	10月1日
11月祭	11月下旬
冬季休業	12月27日－1月4日
修士学位授与式	3月23日
博士学位授与式	3月23日
卒業式	3月24日
後期終わり	3月31日

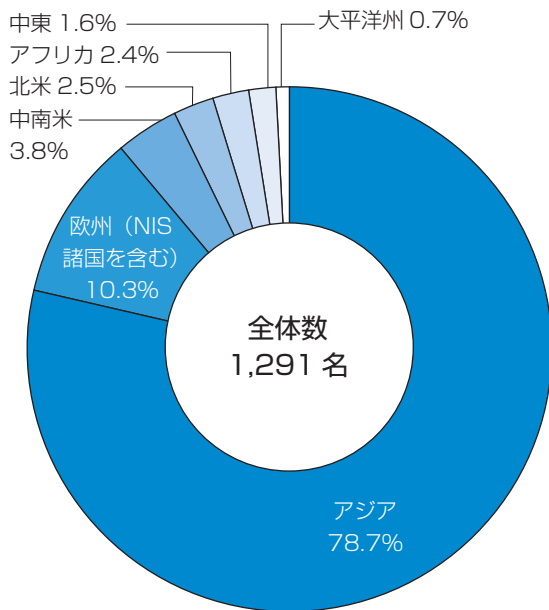
### 七曜表

京都大学の学部・大学院研究科窓口業務時間は、一般的に、月曜日から金曜日の9:00から17:00です。表中で数字に○がついた日は、祝日のため講義がなく、事務室も閉まっています。

4							5							
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
			1	2	3	4	5					1	2	③
6	7	8	9	10	11	12	4	⑤	⑥	7	8	9	10	
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	
27	28	②⑨	30				25	26	27	28	29	30	31	

### 留学生の地域別受入れ状況

2007年5月1日現在、京都大学では83カ国から来た留学生1,291名が学んでいます。



2007年5月1日現在

① 中国	495名
② 韓国	197名
③ 台湾	63名
④ タイ	52名
⑤ インドネシア	37名
⑥ ベトナム	35名
⑦ フランス	25名
⑧ アメリカ合衆国	25名
⑨ マレーシア	20名
⑩ フィリピン	18名

8							9							
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
					1	2			1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	
10	11	12	13	14	15	16	14	⑮	16	17	18	19	20	
17	18	19	20	21	22	23	21	22	⑳	24	25	26	27	
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					
31														

12							1							
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
	1	2	3	4	5	6						①	2	3
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	
14	15	16	17	18	19	20	11	⑫	13	14	15	16	17	
21	22	⑬	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	31	

京都大學於1897年6月創校，是一所具有傳統的大學。校本部位於至今仍完整保存日本傳統文化的歷史名城-京都。京都大學自創校以來，致力於建立自由而富傳統的高等教育學風。本校的畢業生活躍於日本國內外之學術，政治，產業，以及其他重要的社會領域中，持續耕耘貢獻。

如今，本校的組織係由10個學系（大學部），17個碩博士班（研究所），以及13所研究機構，26個研究中心和附屬機關構成。在大約22000名的學生當中，有1300多名來自世界80多個國家的留學生，是一個充滿國際色彩的校園。

日曆

京都大學各學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科窗口服務時間一般為星期一至星期五的9:00至17:00。表中畫圈的日期為例假日，例假日不上課，辦公室也不開放。

6

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

7

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	㉑	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

10

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	㉓	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

11

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
						1
2	㉔	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	㉕	25	26	27	28	29
30						

2

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	㉖	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

3

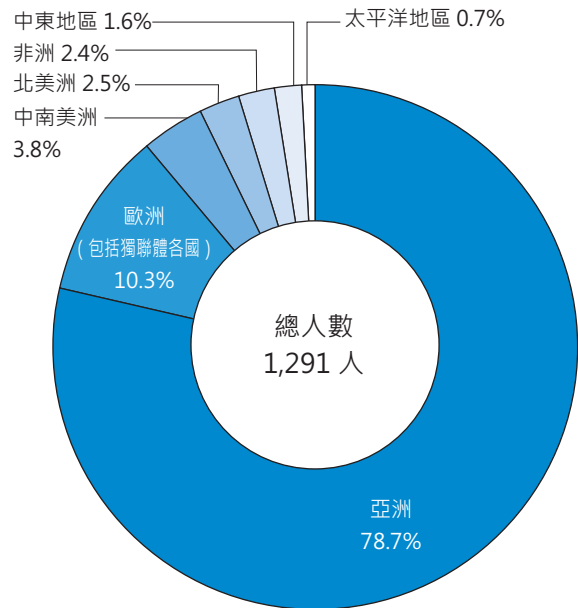
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	㉗	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2008/2009 學年度行事曆

前期（春季學期）開學	4月1日
開學典禮	4月7日
創校紀念日	6月18日
暑假	8月6日—9月30日
前期結束	9月30日
後期（秋季學期）開學	10月1日
11月節（校園祭）	11月下旬
寒假	12月27日—1月4日
碩博士學位授予儀式	3月23日
畢業典禮	3月24日
後期結束	3月31日

留學生地域分布狀況

截至2007年5月1日，京都大學共有來自83個國家的1,291名在學留學生。



截至2007年5月1日的統計數字

① 中國	495人
② 韓國	197人
③ 台灣	63人
④ 泰國	52人
⑤ 印度尼西亞	37人
⑥ 越南	35人
⑦ 法國	25人
⑧ 美國	25人
⑨ 馬來西亞	20人
⑩ 菲律賓	18人

## A. 市役所・区役所にて

外国人登録証明書と国民健康保険証は、預金口座開設時や携帯電話申込時などの身分証明書として、日本での生活に必要な場合が多くあります。住所が決まったら、すぐに手続きをしてください。京都市（区）役所・支所および宇治市役所の所在地は、P.50を参照してください。

### 外国人登録

日本に在住する外国人は、入国から90日以内に居住地の市（区）役所・支所で外国人登録をしなければなりません。

#### 必要書類

- ① 旅券（パスポート）
- ② 4.5cm × 3.5cmの顔写真2枚（6ヶ月以内に撮影）

外国人登録証明書（カード）の発行には約1ヶ月かかります。申込と引き換えに、外国人登録証明書の受け取り期間が記された「交付予定期間指定書」が手渡されます。大切に保管して、受け取り期間が来たら、「交付予定期間指定書」と引き換えに、必ず申請者本人が受け取りに行ってください。代理人は受け取れません。外国人登録証明書は外出時に携帯する義務があります。

外国人登録証明書の記載事項に変更があった場合（住所変更、在留期間の更新、盗難等で紛失した場合等）は、14日以内に居住地の役所に届出てください。

この証明書の有効期限は5年です。有効期限の満了後30日以内に、再登録する必要があります。



（見本）

### 国民健康保険への加入

日本に1年以上滞在する外国人は、日本の公的な医療保険に加入しなければなりません。さらに、滞在期間が1年未満でも、在留資格が「留学」の者は国民健康保険に加入できるため、京都大学では留学生に、加入を強く勧めています。

#### 必要書類

- ① 旅券（パスポート）
- ② 外国人登録証明書または「交付予定期間指定書」（宇治市は不要）
- ③ 国民健康保険料口座振替依頼書（希望者のみ）

#### 利用方法

国民健康保険に加入すると、保険証が発行されます。病院に行く時は、必ず保険証を持って行き、診療受付で保険証を提示してください。保険証を提示すると、保険適用内医療費総額のうち3割を支払い、残りの7割は保険が負担します。保険証は日本全国で有効なので、旅行するときにも携帯します。

### 保険料の支払い

保険料は1年ごとに決められ、日本での前年の収入などで計算します。1年間の保険料は、10回分納で、6月から翌年3月まで毎月払います。京都市の場合、単身・無収入者の保険料は年間約60,000円ですが、留学生には割引制度があるため年間約18,000円になります。ただし、アルバイトなどの所得が多いと保険料が増加します。

### 保険料の支払い方法

- ① 銀行か郵便局の口座振替（要手続）  
又は
- ② 納付書を持って、銀行、郵便局、市（区）役所、支所のいずれかで直接払う

### 次年度保険料の確定

毎年1月から3月頃に、国民健康保険証に記載されている住所宛に、次年度所得証明用紙が送られます。それに必要事項を記入して、期日までに役所に返送してください。この手続を忘れると、次年度の保険料に留学生割引が適用されなくなり、保険料が高くなります。万一期日までに書類を送付し忘れた場合は、保険証を持って居住地の役所に行き、必要な修正を行ってください。

### 住所が変わったとき

住所が変わった場合は、14日以内に以下の手続きをしなければなりません。

京都市内で引越をする時は、新居住地の区役所・支所に古い保険証を提出し、新しい保険証を受け取ります。他市から京都市に転入する時は、旧居住市の役所で保険料を精算し、京都市の新居住区の役所で、国民健康保険に新たに加入します。

### 国民健康保険が使えないとき

- ・ 正常な妊娠、出産
- ・ 経済的理由による人工妊娠中絶
- ・ 美容整形、健康診断、予防注射、歯の矯正等
- ・ けんか、故意や違法行為による怪我

### 「国民健康保険の手引」

京都市内の役所で配布しています（日・中・英・ハングルの4ヶ国語表記）。



（見本）

## A. 市政府・區公所

外國人登錄證明書與國民健康保險證是開設銀行存款帳戶及申請手機等時候的身份證明書，在日本的生活經常需要這兩項證件。確定住所後，請儘早辦理手續。關於京都市政府・區公所，分所及宇治市政府所在地，請參照 P.50。

### 外國人登錄

在日本居住的外國人必須在入境後 90 天以內到居住地的市政府・區公所，分所辦理外國人登記。

#### 必要文件

- ① 護照
- ② 4.5cm×3.5cm 正面臉部照片 2 張（6 個月以內拍攝）

外國人登錄證明書（卡）的發行大約需要 1 個月的時間。在申請時，會拿到上面記有外國人登錄證明書領取時間的“交付預定時間指定書”。請妥善保管，到了領取時間後，務必由申請者本人以“交付預定時間指定書”換取外國人登錄證明書。不可由代理人領取。外出時有義務攜帶外國人登錄證明書。

外國人登錄證明書中記載的事項發生變更時（住所變更，在留期間更新，因被盜而遺失等情況），請於 14 日之內向居住地公所申報。

外國人登錄證明書的有效期限為 5 年。有效期滿後，需在 30 日之內進行再登錄。



（樣本）

### 加入國民健康保險

在日本滯留 1 年以上的外國人必須參加日本的公共醫療保險。滯留時間不滿 1 年，但在留資格為“留學”者也可以參加國民健康保險。京都大學強烈建議留學生加入保險。

#### 必要文件

- ① 護照
- ② 外國人登錄證明書或者“交付預定時間指定書”（宇治市不需要）
- ③ 國民健康保險費帳戶轉帳委託書（僅限有此需要者）

#### 使用方法

加入國民健康保險將發行保險證。到醫院時請務必攜帶保險證，並在櫃檯出示保險證。出示保險證後，若在適用保險的範圍內，便只需支付醫療費總額的 3 成，其餘的 7 成由保險承擔。保險證在日本全國均有效，因此外出旅行時也請攜帶。

### 保險費

保險費每年決定一次，根據個人前一年在日本的收入等進行計算。1 年的保險費分 10 次繳納，從 6 月至翌年 3 月，每月支付。在京都市，單身及無收入者的保險費為每年 60,000 日幣左右，留學生可適用折扣制度，因此每年的保險費大約為 18,000 日幣。但若從事打工等使所得較高時，保險費將會增加。

#### 保險費的支付方式

- ① 由銀行或郵局的帳戶轉帳（需辦理手續）  
或者
- ② 攜帶繳納書，直接到銀行或郵局，市政府・區公所，分所支付。

#### 下一年度保險費的確認

每年 1 月至 3 月左右，下一年度用收入證明書將送至記載在國民健康保險證上的住所處。請填寫必要的事項，並在規定日期前送回公所。如果忘記送回證明單，下一年度的保險費將不再適用學生折扣，致使保險費提高。萬一忘記在規定日期之前送交文件，請攜帶保險證到居住地公所進行必要的更正。

#### 住所變更時

住所變更時必須於 14 日之內履行以下手續。

從京都市內的某區遷至其他區時，應向新居住地的區公所，分所提交舊的保險證，並領取新的保險證。從其他市遷入京都市時，應在原居住市的公所結算保險費，並在京都市的新居住區公所重新加入國民健康保險。

#### 無法使用國民健康保險的狀況

- 正常的懷孕，分娩
- 出於經濟原因之墮胎
- 美容整形，健康檢查，預防注射，牙齒矯正等
- 因打架，故意或者違法行為而受傷

#### “國民健康保險指南”

由京都市內的公所發放（日・中・英・韓 4 國語言）



（樣本）

## B. 入国管理局にて

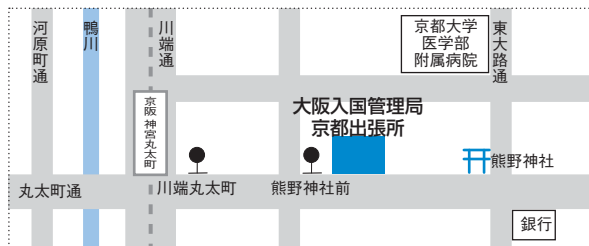
大阪入国管理局 京都出張所

〒606-8395 京都市左京区丸太町川端東入ル東丸太町 34-12  
京都第二地方合同庁舎 4階

電話：075-752-5997 ファックス：075-762-2121

受付時間：

月～金曜日 9:00-12:00、13:00-16:00（祝日を除く）



### 在留資格

京都大学で留学生として研究・学習するための在留資格は、原則として「留学」です。「留学」での在留期間は通常1年間または2年間です。

### 在留資格の変更

各種奨学金の申込や留学生諸行事への参加等では、「留学」の在留資格を求められます。すでに「就学」の在留資格を所持している人は、入国管理局で「留学」への資格変更をしてください。それ以外の資格を持っており、特別な事情がある場合は、所属の学部・大学院研究科事務室に相談してください。

### 必要書類

- ① 旅券（パスポート）
  - ② 外国人登録証明書
  - ③ 入学許可の写し
  - ④ 手数料 4,000 円
- \* この他、追加書類を求められる場合があります。

### 在留期間の更新

手続きは、在留期間の満了する日の2ヶ月前から10日前までに行なってください。また、変更後14日以内に必ず、居住地の役所へ在留期間更新の報告をしてください（外国人登録証明書の追加記入を受けること）。

### 必要書類（「留学」の在留資格の場合）

- ① 旅券（パスポート）
  - ② 外国人登録証明書
  - ③ 在学証明書（学部・大学院研究科事務室交付）
  - ④ 成績証明書（学部・大学院研究科事務室交付）  
研究生等で成績証明書が発行されない者は、指導教員による研究内容の証明書（様式任意）を提出のこと。
  - ⑤ 手数料 4,000 円
- \* この他追加書類を求められる場合があります。

### 一時出国と再入国

一時的な帰国や、他国への旅行等で日本を出国する時は、短期間であっても必ず下記の手続きが必要です。

### 学内での手続

- ① 指導教員の許可を得る
- ② 所属学部・大学院研究科事務室に連絡する
- ③ 留学生課の事務室にある「海外渡航届」に記入する

### 入国管理局での手続

入国管理局で日本出国前に「再入国許可」を受けなければなりません。再入国許可なしで出国すると、出国時に外国人登録証明書の返納を求められるだけでなく、日本への再入国手続きに1ヶ月以上かかり、予定通り日本に戻れなくなる場合があります。

再入国許可の有効期限は、在留期限と同じです。現在の在留期限が切れた後再入国する予定であれば、あらかじめ在留期間の更新をすませてから再入国許可を申請してください。

### 必要書類

- ① 旅券（パスポート）
  - ② 外国人登録証明書
  - ③ 手数料（1回：3,000円、数次：6,000円）
- \* この他、追加書類を求められる場合があります。

### 出入国港での手続

一時出国及び再入国の時は、外国人登録証明書を所持していなければなりません。出入国の際に、外国人登録証明書を空港などの入国審査官に提示する必要があります。

## B. 入國管理局

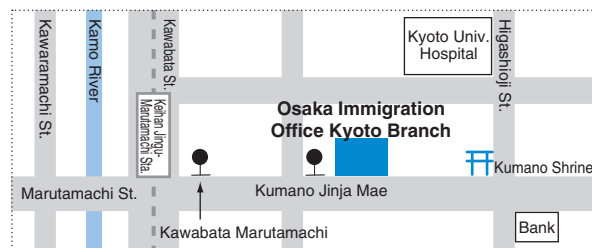
### 大阪入國管理局 京都辦事處

Kyoto Second Local Joint Government Bldg.,  
34-12 Higashi-Marutamachi,  
Marutamachi-Kawabata, Sakyo-ku, Kyoto 606-8395

電話：075-752-5997 傳真：075-762-2121

受理時間：

星期一至星期五 9:00-12:00, 13:00-16:00 (例假日除外)



### 在留資格

作為京都大學的留學生，以研究・學習為目的者，在留資格原則上為“留學”。“留學”的在留時間通常為1年或2年。

### 在留資格變更

申請各種獎學金或參加留學生的各種活動時，需要“留學”之在留資格。已經具有“就學”之在留資格者請到入國管理局將資格變更為“留學”。具有其他資格，或有特殊情況時，請到所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

#### 必要文件

- ① 護照
  - ② 外國人登錄證明書
  - ③ 入學許可複印本
  - ④ 手續費 4,000 日幣
- \* 除此以外，可能還需要追加其他文件。

### 在留期間更新

請在在留期滿日的兩個月至10天前辦理手續。此外，變更後請務必在14日以內到居住地公所進行在留期間更新的報告（須於外國人登錄證明書上進行追加記錄）。

#### 必要文件（在留資格為“留學”時）

- ① 護照
  - ② 外國人登錄證明書
  - ③ 在學證明書（學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室頒發）
  - ④ 成績證明書（學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室頒發）  
未發行成績證明書的研修生等，須由指導教師開具研究內容證明書（格式任意）
  - ⑤ 手續費 4,000 日幣
- \* 除此以外，可能還需要追加其他文件。

### 暫時出國與再入國

因暫時回國或到其他國家旅行等原因而離開日本時，即使為期短暫也必須履行下列手續。

#### 在校內的手續

- ① 獲得指導教師的許可
- ② 與所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室聯絡
- ③ 在 Foreign Student Division 的“出國申報”上記入資料

#### 在入國管理局的手續

離開日本之前，必須到入國管理局獲取“再入國許可”。倘若沒有再入國許可即可出國，不僅出國時會被要求交還外國人登錄證明書，返回日本還需花費1個月以上時間辦理再入國手續，可能導致無法依計劃返回日本。

再入國許可的有效期限與在留期限相同。如果計劃在目前的在留期限到期後再入國，請先完成在留期間更新，再申請再入國許可。

#### 必要文件

- ① 護照
  - ② 外國人登錄證明書
  - ③ 手續費（1次：3,000日幣；多次：6,000日幣）
- \* 除此以外，可能還需要追加其他文件。

#### 在出入國機場的手續

暫時出國及再入國時，必須攜帶外國人登錄證明書。出入國時，須向機場等的入國審查官出示外國人登錄證明書。

## 家族の査証（ビザ）取得手続

留学生の渡日後、家族が渡日し同居する場合、その家族は「家族滞在」という在留資格の査証（ビザ）の発給を受ける必要があります。

手続きは、留学生本人が家族の申請代理人として居住地を管轄する入国管理局へ行き、家族の「在留資格認定証明書」の交付申請を行ないます。申請者数や状況によって異なりますが、交付には1ヶ月から数ヶ月かかります。

交付された「在留資格認定証明書」は、家族に送付します。家族はこの証明書と、その他必要な書類を準備し、自国の日本大使館・領事館で在留資格「家族滞在」のための査証申請をします。査証取得に必要な書類は国によって異なりますので、自国の日本大使館・領事館に問い合わせてください。また、「在留資格認定証明書」の有効期限は3ヶ月です。有効期間内に家族が渡日することが必要です。

### 「在留資格認定証明書」のための必要書類

- ① 家族（申請人）の写真2枚（4×3cm、正面、無帽、無背景、申請前6ヶ月以内に撮影）
- ② 家族（申請人）の旅券（パスポート）コピー：写真、旅券番号、有効期限の記載された頁
- ③ 留学生（扶養者）と、家族（申請人）との身分関係を証する資料  
例）結婚（婚姻）証明書、出生証明書、戸籍謄本、公証書（中国）いずれかの原本又はそれに準ずるもの。  
\* 外国語で作成された証明書には、簡単な日本語訳を添付
- ④ 留学生（扶養者）の旅券（パスポート）コピー
- ⑤ 留学生（扶養者）の登録原票記載事項証明書（外国人登録証明書の内容を証明した書類：居住地の役所で申請する）
- ⑥ 留学生（扶養者）の在学証明書
- ⑦ 留学生（扶養者）の扶養能力を証する資料（留学生が家族の日本滞在中生活費を支弁すること

を証するもので、下記のいずれか一つ）

- a. 留学生（扶養者）名義の預金残高証明書または送金事実を証明する文章
  - b. 留学生（扶養者）の奨学金受給証明（給付金額と給付期間を明示したもの）
- ⑧ 430円分の切手を添付した返信用封筒（郵送による送付を希望する場合）

## 資格外活動（アルバイト）許可

「留学」の在留資格では、就労が認められていないため、留学生がアルバイトをする場合には、アルバイトを始める前に、「資格外活動許可書」を取得する必要があります。学内のTA・RAにも資格外活動許可書が必要ですので、その応募と並行して入国管理局で資格外活動許可書の申請をし、採用時には許可書を取得するようにしてください。ただし、休学中にはアルバイトはできません。正規生および指導教員のもとで研究を行なっている留学生は一週28時間以内、外部から講義を聴きに来るだけの、専ら聴講による研究生又は聴講生は一週14時間以内（長期休暇中は両者とも一日8時間以内）のアルバイトができます。活動内容は、公序良俗に反しないものに限り、風俗営業やその関連営業の仕事はできません。無許可で、あるいは許可された条件に違反してアルバイトをすると、処罰や強制送還の対象になり、このような留学生を雇用する者も共犯者として処罰されます。

申請書と手続説明書を、所属学部・大学院研究科で入手してください。所属学部・大学院研究科を通して申請すると1ヶ月前後かかります。早急に許可が必要な場合は、本人が必要書類を揃えて国際交流サービスオフィスに入室し、翌開室日に交付される副申請書を受け取り、入国管理局に直接提出すれば、通常2週間前後で許可が出ます。なお、国際交流サービスオフィスでは、在留資格「留学」の留学生のみを対象に副申請書を発行します。資格外活動許可書の有効期限は、申請者の在留期限と同じです。

## C. 税 関

### 日本への持込禁止・制限物品

下記の物品は、法律により日本への持ち込みが禁止、または規制されています。この法律に違反した場合、厳しく罰せられ、奨学金支給が取りやめになったり、大学除籍などの処分を受けることとなりますので、絶対に違反しないようにしてください。また、持込制限されていない物品でも、日本へ持ち込む場合、その数量や内容によって課税されることがあるので気をつけてください。

#### 1. 輸入が禁止されている品物

- ① あへん、コカイン、ヘロイン、MDMA、マジックマッシュルームなどの麻薬、大麻、あへん吸煙具、覚せい剤、向精神薬等
- ② けん銃等の鉄砲及びこれらの弾やけん銃の部品
- ③ ダイナマイトなどの爆発物、火薬、爆薬等
- ④ 化学兵器の原材料となる物質
- ⑤ 通貨又は証券の偽造品、変造品、模造品（偽金貨等）や、偽造クレジットカード等

- ⑥ 公安又は風俗を害すべき書籍、図画、彫刻物等
- ⑦ 知的財産権（偽ブランド商品など）を侵害する物品
- ⑧ 家畜伝染病予防法や植物防疫法で定められた動物や植物

#### 2. 輸入が規制されている物品

- ① 絶滅のおそれのある野生動植物の種の国際取引に関する条約（ワシントン条約）により持込が規制されているもの
- ② 植物、動物は税関検査の前に必ず検疫カウンターで検疫を受ける必要があります。

#### ◆税関

[www.customs.go.jp/index.htm](http://www.customs.go.jp/index.htm)

## 家屬簽證 (VISA) 取得手續

留學生來日本後，若希望家屬來日本共同生活，家屬必須取得“家族滯留”簽證 (VISA)。

手續為以留學生本人作為家屬的申請代理人，到管轄居住地區的人國管理局申請家屬的“在留資格認定證明書”。根據申請人數及狀況不同，證明書之發行大約需要 1 個月至數個月的時間不等。

收到“在留資格認定證明書”後，將之交給家屬。家屬應準備好此證明書及其他必要文件，到本國的日本大使館或領事館申請“家屬滯留”在留資格的簽證。取得“家屬滯留”簽證所需的文件在各國有所不同，請向本國的日本大使館或領事館諮詢。此外，“在留資格認定證明書”的有效期限為 3 個月。家屬必須在有效期限內前來日本。

### “在留資格認定證明書”申請必要文件

- ① 家屬 (申請人) 之照片 2 張 (4x3cm, 正面, 脫帽, 無背景, 於申請前 6 個月以內拍攝)
- ② 家屬 (申請人) 之護照複印本: 載有照片, 護照編號, 有效期限之頁
- ③ 留學生 (撫養者) 與家屬 (申請人) 之身分關係證明文件  
例: 結婚 (婚姻) 證明書, 出生證明書, 戶籍謄本, 公證書 (中國) 其中之一的正本, 或等同於正本之文件。  
\* 用外語寫成的證明書應附上簡單的日語翻譯。
- ④ 留學生 (撫養者) 的護照複印本
- ⑤ 留學生 (撫養者) 的登錄原票記載事項證明書 (Toroku Genpyo Kisai Jiko Shomeisyo 證明外國人登錄證明書內容的文件: 在居住地公所申請)
- ⑥ 留學生 (撫養者) 的在學證明書
- ⑦ 留學生 (撫養者) 的撫養能力證明資料 (證明留學生有能力支付家屬滯留日本期間的生活費, 可為下列之一)
  - a. 留學生 (撫養者) 名下的存款餘額證明書或匯款事實的證明文書
  - b. 留學生 (撫養者) 的獎學金領取證明 (註明支付金額與支付期間)

- ⑧ 貼有 430 日幣郵票的回郵信封 (希望透過郵寄交付時)

## 資格外活動 (打工) 許可

“留學”之在留資格不允許工作，因此留學生如要打工，必須在開始打工前取得“資格外活動許可書”。校內的 TA・RA 也需要有資格外活動許可，因此請在應徵的同時到入國管理局申請資格外活動許可書，以便在被聘用時已取得許可書。但是，休學期間不可打工。正式生及跟隨指導教師從事研究的留學生，一週最多可打工 28 小時；非本校正式學生，僅旁聽的研修生或聽講生一週最多可打工 14 小時 (若長期休假，則以上兩者一天最多可打工 8 小時)。資格外活動限於不違背善良風俗之活動。不可從事風俗業及其相關行業的工作。如無許可或違反許可條件打工，將加以處罰或強制遣返，僱用此類留學生者也將以共犯論處。

請向所屬學系 (大學部)・碩博士班 (研究所) 研究科索取申請書及手續說明書。如透過所屬學系 (大學部)・碩博士班 (研究所) 研究科進行申請，約需要 1 個月左右的時間。急需獲得許可時，可由本人備齊必要文件，至 International Service Office 領取下一個工作日發行的“副申書”，再直接提交到入國管理局，這樣通常需要 2 週左右即可獲得許可。然而，International Service Office 發行的“副申書”僅以在留資格為“留學”的留學生為對象。資格外許可書的有效期限與申請者的在留期限相同。

## C. 海關

### 限制攜帶進入日本的物品

日本的法律對於攜帶下列物品進入國內有著嚴格的規定。違法攜入時將受到嚴懲，如取消獎學金的發放，開除大學學籍等。因此，請務必避免違反規定。另外，即使是不受限制的物品，帶入日本時可能會被根據其數量及內容加以課稅，敬請留意。

#### 1. 禁止攜入的物品

- ① 鴉片，可卡因，海洛因，MDMA (搖頭丸)，魔幻蘑菇 (Magic Mushroom) 等麻藥・大麻，鴉片吸具，興奮劑，致幻藥等
- ② 手槍等槍械，子彈或手槍部件
- ③ 黃色炸藥等爆裂物，火藥，炸藥
- ④ 可作為化學武器原料的物質
- ⑤ 通貨或證券的偽造品，變造品，仿造品 (假鈔等)，偽造信用卡等
- ⑥ 危害公共安全或善良風俗的書籍，圖畫，雕刻品等
- ⑦ 侵犯知慧財產權 (仿冒品等) 的物品

- ⑧ 家畜傳染病預防法及植物防疫法中規定的動物或植物

#### 2. 限制攜入的物品

- ① 根據與瀕臨滅絕的野生動植物物種國際交易相關的條約 (華盛頓條約) 限制攜入的物品
- ② 植物，動物在接受海關檢查之前必須經檢疫櫃檯檢疫。

#### ◆海關

[www.customs.go.jp/english/index.htm](http://www.customs.go.jp/english/index.htm)

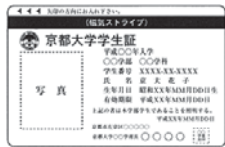
## 学生証

通常、京都大学学生証は入学許可証を発行した学部・大学院研究科が発行します。

正規生（学位取得を目的とする）の学生証は、附属図書館と情報環境機構（IIMC）の利用証を兼ねています。また、京都大学構内の証明書自動発行機による在学証明書（和・英文）や学生生徒旅客運賃割引証（学割証）等の発行にも使えます。通学定期乗車券購入を希望する者は、当該交通機関の窓口で、申請書と一緒に学生証を提示してください。

研究生や交換留学生等の非正規生（学位取得を目的としない）の身分証明書は、正規生の学生証とは異なるので、附属図書館およびIIMCの利用には、図書館利用証の申請が別途必要です。また、非正規生は通常、交通機関の学割の対象外となっています。

学生割引の詳細は、P.27の「交通機関の学生割引（学割）」を読んでください。



（見本）

## 授業料の免除

授業料の免除には以下の2種類があります。これらの制度は、全学生を対象に適用されるもので、採用数に限りがあります。希望者は願書等を受領し、必要書類を所属学部・大学院研究科の教務掛等担当窓口（学部1・2回生は学生センター）へ提出してください。

## ①授業料免除

学部および大学院正規生で、経済的に困難な状況にあり、学業成績が優秀な学生に対して、授業料の全額または半額を免除する制度です。出願手続は、前期分を2月初旬に、後期分を7月初旬に掲示でお知らせします。

## ②授業料免除京都大学特別枠

①との違いは、学業成績を条件としないことと、後期授業料の全額免除のみであることです。出願手続は、7月初旬に掲示でお知らせします。

## 暴風警報発令時の授業・試験

京都大学では、暴風警報発令時および公共交通機関運行休止時の全学共通科目の授業・試験について、以下のように定めています。

## 暴風警報の発令・解除及び交通機関の運行の確認

暴風警報の発令・解除および公共交通機関の運行は、テレビ・ラジオ等の報道機関で確認します。

## 授業休止、試験延期

下記のいずれか一つの場合、授業休止、試験延期になります。

- ① 京都府南部に暴風警報が発令された場合。
- ② 京都市営バスが全面的に運行休止の場合。
- ③ J R西日本（京都発着の在来線）、阪急電車（河原町－梅田間）、京阪電車（出町柳－淀屋橋間）、近鉄電車（京都－西大寺間）のうち、3つ以上の交通機関が全面的または部分的に運行休止の場合。
- ④ 高等教育研究開発推進機構長の判断による場合。

## 暴風警報の解除、公共交通機関の運行再開による授業・試験の実施

暴風警報が解除された場合、または公共交通機関の運行が再開された場合は、以下の基準により授業・試験を実施します。

- ① 6:30までに解除・運行再開の場合は、平常どおり一時限（8:45）から実施します。
- ② 6:30から10:30までに解除・運行再開の場合は、午前授業を休止し、三時限（13:00）から実施します。
- ③ 10:30を経過しても解除・運行再開されない場合は、全日授業休止となります。

## 授業休止または試験延期後の措置

- ① 授業休止のため、補講がおこなわれる場合は、クラス（KULASIS）及び全学共通科目専用掲示板（吉田南1号館1階）でお知らせします。
- ② 試験延期の場合は、延期当日を含めた3日以内に、クラス（KULASIS）及び全学共通科目専用掲示板（吉田南1号館1階）で指示します。

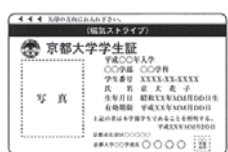
## 學生證

京都大學學生證一般由發行入學許可證的學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科發行。

正式生（以取得學位為目的）的學生證可兼作 Main Library 與 Institute for Information Management and Communication (IIMC) 的使用證。此外，京都大學校內的證明書自動發行機也可發行在學證明書（日・英文）及學生生徒旅客運費割引證（學割證）等。希望購買學生月票的人，請到各交通機構窗口申請，並在遞交申請書時一併提交學生證。

研修生及交換留學生等非正式生（不以取得學位為目的）的身份證明書與正式生的學生證不同，因此使用 Main Library 及 IIMC 時須另外申請圖書館使用證。此外，非正式生通常不適用交通機構的學生折扣。

關於學生折扣的詳細內容，請閱讀 P.27 的“交通機構的學生折扣”。



（樣本）

## 學費免除

學費的免除制度有以下兩種。這些制度適用於全體學生，但於採用的人數方面有限制。希望免除學費者，請領取申請書等，並向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科教務科等負責窗口（學系（大學部）1・2 年級學生向 Student Center）提交必要的文件。

## ① 學費免除

這是對於經濟困難，學業成績優秀的學系（大學部）或碩博士班（研究所）正式生，免除全額或半額學費的制度。有關申請手續，前期部分將在 2 月初旬，後期部分則在 7 月初旬公告。

## ② 京都大學學費免除特別名額

與第①項不同的是，此制度不以學業成績為條件，但僅可全額免除下半學期的全額學費。申請手續將於 7 月上旬公告。

## 暴風警報發布時的授課與考試

京都大學對暴風警報發布時及公共交通機構停止運行時全校共同科目的授課與考試作如下規定。

## 對暴風警報的發布・解除及交通機構運行狀況的確認

透過電視，廣播等報導機構對暴風警報的發布，解除及交通機構運行狀況進行確認。

## 停課・延期考試

符合以下情況之一時，將停課或延期考試。

- ① 京都府南部發布暴風警報時
- ② 京都市營公車全面停駛時
- ③ JR 西日本（京都發車／抵達京都的普通線），阪急電車（河原町—梅田之間），京阪電車（出町柳—淀屋橋之間），近鐵電車（京都—西大寺之間）之中，有 3 個以上交通機構全面或部分停駛時
- ④ 高等教育研究開發推進機構 (Institute for the Promotion of Excellence in Higher Education) 長認定應停課或延期考試時

## 暴風警報解除，公共交通機構恢復行駛時授課・考試的進行

暴風警報解除，或公共交通機構恢復行駛時，按以下標準授課和考試。

- ① 6：30 之前解除或恢復行駛時，和平常一樣從第一節課（8：45）開始進行。
- ② 6：30～10：30 之間解除或恢復行駛時，停止上午的授課，從第三節課（13：00）開始進行。
- ③ 10：30 之後解除或恢復行駛時，全天停止授課。

## 停課或延期考試之後

- ① 因停課而進行補課時，透過 KULASIS (Kyoto University Liberal Arts Syllabus Information System) 及全校共同科目專用佈告欄（吉田南 1 號館 1 樓）發佈通知。
- ② 考試延期時，在包括延期當日在內的 3 日之內，透過 KULASIS 及全校共同科目專用佈告欄（吉田南 1 號館 1 樓）發佈指示。

## 休学・復学・退学

休学・復学・退学を希望する者は、まず指導教員に相談してから、所属の学部・大学院研究科事務室に手続きを問い合わせてください。

## 休学願

疾病や事故により3ヶ月以上の休学を希望する場合は、速やかに願い出てください。病気による休学願には、医師の診断書を添付してください。休学期間満了後も、引き続き休学する必要がある場合は、許可されている期間が終わる前に、休学の延長をお願い出てください。

学期の初めから休学する場合は、その学期の授業料全額が免除されます。学期の途中から休学する場合は、その学期の授業料全額を払わなければなりません。学期の途中で復学する場合は、当該学期について、復学する前月までの授業料を月割りで免除します。

留学生が長期に渡って休学する場合、日本での滞在理由（入院等）が無い限り、一旦帰国することになります。休学中、帰国せず、滞在理由無く日本に滞在していた場合、在留期間の更新、及び在留資格変更の際に不利になりますので注意してください。休学中はアルバイトをすることはできません。

## 復学願（届）

病気による休学後に復学しようとする場合は、本学所定の「京都大学復学診断書」により医療機関の診断を受け、その診断書と共に「復学願」を提出してください。

病気以外の理由による休学で休学期間内に復学しようとする場合は「復学届」を提出してください。届出がなかった場合は、休学許可全期間を休学したものとして取り扱われます。

休学期間中、母国に一時帰国していた留学生が復学を希望する場合、在留期間内であれば、再度来日し、復学することができます。休学のため一時帰国する際、復学を希望するのであれば、出国前に必ず在留期限の確認をしてください。

## 退学願

退学する場合は、願い出なければなりません。退学願を出さなかったり、許可されないまま通学をやめた場合は、引き続いて在学しているものとして取り扱われ、授業料の支払い等が求められます。

在留資格“留学”は大学に在籍している間は有効です。退学等により学籍を失った場合には、例えば在留期限が残っていたとしても、すみやかに日本を出国するか、又は引き続き日本に滞在する場合は在留資格を変更しなければなりません。

## 学生への連絡方法

学生への連絡・通知は、原則として所定の掲示板での掲示により行われ、一度掲示した事項は周知されたものとして取り扱います。留学生の場合でも、連絡・通知・情報提供等は、通常、日本語でおこなわれます。掲示を見落とすために生じる不都合・不利益は本人の責任となります。

引越などで連絡先が変わった時は、すぐに所属学部・大学院研究科事務室と留学生課に報告してください。

最近、学生本人または家族に「京都大学事務局ですが、保護者又は学生の電話番号と住所を教えてください」という電話照会が頻発しています。京都大学がそのような問い合わせを行なうことは一切ありませんので、絶対に教えないで下さい。

## 定期健康診断の受検義務

京都大学では、毎年4月から5月にかけて、学生一般定期健康診断を実施します。日程の詳細は所属の学部・大学院研究科の掲示板にてお知らせします。本学学生は、実施期間内に必ず受診しなければなりません。健康診断を受けなかった学生は定期試験を受験できないだけでなく、奨学金や入学試験等に必要健康診断書等も発行されません。

## 課外活動

## 課外教養の行事

京都大学では、正課外に次のような文化関係諸行事を実施しています。行事の詳細案内は、京都大学ホームページ掲示板を通じて行ないます。

- ① 音楽会  
毎年創立記念日である6月18日前後に、著名な音楽家を招き、音楽会を催しています。
- ② 能楽鑑賞会  
毎年12月上旬に、(財)片山家能楽・京舞保存財団の協力による能および狂言の鑑賞会を催しています。すべて日本の古語で行われます。

## 11月祭（NF）

京都大学では、毎年11月下旬に11月祭を行ないます。例年、大学生、一般人など約3万人が参加し、研究成果の発表や講演会、映画、音楽、展示会、模擬店などがキャンパスに出現します。11月祭は、2008年で50回目を迎えます。

## キャンパスメンバーズ

本学学生証等を提示すると、京都国立博物館・奈良国立博物館・京都国立近代美術館の平常展や、茶道資料館の特別展・通常展を無料で観覧することができます。詳しくは京都大学ホームページをご覧ください。

希望休學・復學・退學者，請先與指導教師商談，然後向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

#### 休學申請

因病或事故希望休學3個月以上時，請盡速提出申請。因病休學之申請應附上醫生的診斷書。休學期滿後須繼續休學時，請在許可期滿前提交延長休學之申請。

自學期初開始休學時，可免除該學期的全部學費。自學期中開始休學時，必須支付該學期的全額學費。在學期中復學時，至復學前一個月月底為止的學費可按比例免除。

留學生長期休學時，若沒有在日本滯留的理由（住院等），應暫時回國。若休學期間未回國，沒有滯留理由仍滯留在日本，對更新在留期間以及變更在留資格較為不利，敬請留意。另外，休學期間不可以打工。

#### 復學申請

因病休學後欲復學者，請根據本校指定的“京都大學復學診斷書”接受醫療機構的診斷，並一併提交診斷書與“復學願”。

因病以外之理由休學，並希望在休學期間內復學者，請提交“復學屆”。若未提交，則休學許可期間均以休學處理。

休學期間暫時回國的留學生希望復學時，若尚在在留期間內，則可再次來日本並復學。因休學而暫時回國時，若希望於將來復學，請務必在出國前確認在留期限。

#### 退學申請

退學時必須提交申請。未提交退學申請，或未經許可而缺席時，將按繼續在學處理，並仍需支付學費等，請注意。

“留學”在留資格只限大學在籍期間有效。如因退學等而失去學籍，即使仍在在留期間內，也必須馬上離開日本，或必須變更在留資格，才能繼續在日本滯留。

學校對學生的聯絡・通知，原則上以在指定的佈告欄上發布公告來進行。一經公告，則作為眾所周知的事項處理。即使是對留學生，聯絡・通知或資訊提供等一般也是使用日語。若因未看公告而發生不便・不利於個人的情況，責任由本人負責。

因搬遷等原因使聯絡地址發生變更時，請立即向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室及 Foreign Student Division 報告。

最近，學生本人及家屬經常接到類似這樣的電話：“這裡是京都大學事務局，請告知家長或者學生的電話號碼與住址。”京都大學決不會進行此類詢問，因此請千萬不要告知。

#### 接受定期健康檢查的義務

京都大學於每年4月至5月實施學生定期健康檢查。詳細日期將於所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科的佈告欄公告。本校學生必須在實施期間接受檢查，未接受健康檢查的學生不僅不能參加定期考試，獎學金及入學考試等所需的健康診斷書也將不予發行。

#### 課外活動

##### 課外教育活動

除正規課程外，京都大學會舉辦以下文化相關活動。活動的具體內容將透過京都大學首頁的佈告欄公告。

- ① 音樂會  
在每年的創校紀念日6月18日前後，會邀請著名音樂家舉辦音樂會。
- ② 能樂鑑賞會  
每年12月上旬，在財團法人片山家能樂・京舞保存財團的協助下，會舉辦能及狂言的鑑賞會。全部以日本古語演出。

##### 11月節 (NF)

京都大學於每年11月下旬舉辦11月節。往年皆有大學生，一般民眾等約3萬人參加活動。期間，研究成果發表會，演講會，電影，音樂，展覽會，模擬店等將在校園出現。2008年將迎接第50屆11月節。

##### 校園會員 ( Campus Members )

只需出示本校學生證，即可免費參觀京都國立博物館・奈良國立博物館・京都國立近代美術館的常設展，以及茶道資料館的特別展和常設展。詳情請瀏覽京都大學首頁。

## 附属図書館 P.45 ⑦

学内には、附属図書館をはじめ、宇治分館と50ヶ所を超える学部や学科図書館があります。

正規生（学位取得を目的とする）は学生証で附属図書館の入館ゲートを利用できます。非正規生（学位取得を目的としない）は図書館利用証が別途必要ですので、附属図書館で申請してください。

## 開館時間

月～金曜日 9:00 - 22:00  
土・日・祝日 10:00 - 17:00

## 休館日

毎月末日（7月・8月、1月・2月は開館します）  
4月1日 - 3日、12月27日 - 1月4日  
\*その他、臨時に休館することがあります。

## ◆京都大学附属図書館

[www.3.kulib.kyoto-u.ac.jp/](http://www.3.kulib.kyoto-u.ac.jp/)

## ◆京都大学図書館機構

[www.kulib.kyoto-u.ac.jp/](http://www.kulib.kyoto-u.ac.jp/)

## 情報環境機構・学術情報メディアセンター P.45 ④

情報環境機構では、京都大学の学生と教職員が自由に利用できる情報環境として教育用コンピュータシステムを運用しており、パーソナルコンピュータ端末での文書作成、データ処理、電子メール利用、ウェブ閲覧などができます。また、利用コードは、学内LANや電子ジャーナルへのアクセスにも利用できます。

教育用コンピュータシステムの利用コードは、情報環境機構が開催する講習会を受講し、利用にかかわる誓約書を提出した者にのみ与えられます。講習会の日程は、情報環境機構、各学部・大学院研究科事務室、留学生課などに掲示されますので、入学直後に確認してください。

なお、利用コード取得手続には学生証が必要です。また、オープンスペースラボラトリ（OSL）への入室には、学生証あるいは附属図書館利用証が必要です。講習会等は学術情報メディアセンター南館で行っています。

## 開館時間

月～金曜日 10:00 - 20:00（祝日等を除く）  
土曜日 10:00 - 18:00（祝日等を除く）

## ◆京都大学情報環境機構

[www.iimc.kyoto-u.ac.jp/](http://www.iimc.kyoto-u.ac.jp/)

## 総合博物館 P.45 ⑫

京都大学が1897年の開学以来、100年以上にわたって収集してきた貴重な学術標本（自然史、技術史、日本史など）約260万点を収蔵しています。本学の学生は、学生証を提示すれば無料で入館できます。

## 開館時間

水～日曜日 9:30 - 16:30（入館は16:00まで）

## 保健管理センター・保健診療所 P.45 ⑤

保健管理センターでは、定期健康診断（受検者には、就職・奨学金申請時に必要な健康診断書を発行）、特殊な研究に従事する人の健康診断等を実施しています。また、禁煙や食事・運動療法などの保健指導を行っています。

保健診療所では、下記の診療科があり、種々の疾患の診療・治療を行なっています。詳細は保健診療所に問い合わせて下さい。なお、保健診療所は、日本学生支援機構医療費補助制度の対象外です。

## 診療科名

内科、神経科、皮膚科、眼科、耳鼻咽喉科、  
スポーツ整形外科

## 診療日および時間

月～金曜日 10:00 - 12:30、14:00 - 16:30（祝日を除く）  
診療科別の時間割は、保健診療所の受付掲示板を見てください。

## ◆保健管理センター

[www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-home.html](http://www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-home.html)

## 京都大学生協同組合（Co-op） P.45-49

組合員が大学構内各店で組合員証を提示すれば、本・文房具・飲食品・PC・CD・薬などが、市場価格の10～20%引で購入できます。さらに、希望者は、組合員証にクレジット機能がついたTuoカードに加入することもできます。

京大生協への加入は、生協本部（組合員センター：正門を東に50m）や時計台記念館地下のサービスカウンターなどで受付しています。留学生の出資金は4,000円です。卒業等で生協を脱退する時に、出資金が全額返還されます。脱退手続は、生協本部で受け付けています。

また、京都大学生協同組合 留学生委員会では、毎年「留学生のための大学生協ガイドブック」を発行しています（中、英、ハンダルの3ヶ国語）。

生協各店の位置は、P.45 - 49の地図で確認してください。



（見本）

## Main Library P. 45 ⑦

校內有 Main Library，宇治分館及超過 50 個學系及學科圖書館。

正式生（以取得學位為目的）可憑學生證使用 Main Library。非正式生（不以取得學位為目的）另需圖書館使用證，請向 Main Library 申請。

## 開館時間

星期一至星期五 9:00-22:00  
星期六・日及例假日 10:00-17:00

## 休館日

每月末日（7 月・8 月，及 1 月・2 月照常開館）  
4 月 1 日～3 日，12 月 27 日～1 月 4 日  
\* 另外，可能臨時休館。

## ◆ Main Library

[www3.kulib.kyoto-u.ac.jp/index-e.html](http://www3.kulib.kyoto-u.ac.jp/index-e.html)

## ◆ Kyoto University Library Network

[www.kulib.kyoto-u.ac.jp/](http://www.kulib.kyoto-u.ac.jp/)

Institute for Information Management and Communication (IIMC)/  
Academic Center for Computing and Media Studies (ACCMS) P. 45 ⑧

IIMC 是可供京都大學學生及教職員工自由使用的資訊環境，提供教育用之電腦系統。於其內可利用個人電腦製作文書，處理資料，使用電子郵件或瀏覽網站。此外，利用使用者代碼，也可使用校內網域及存取電子期刊。

教育用電腦系統的使用者代碼僅提供給參加 IIMC 舉辦的講習會，並提交使用契約書的人。講習會的日期（日程）會在 IIMC，各學系（大學部）及碩博士班（研究所）研究科辦公室，Foreign Student Division 等處告示，請在入學後即進行確認。

此外，取得使用代碼時需要學生證。進入電腦室時，需要學生證或圖書館使用證。講習會在 ACCMS 南館舉行。

## 開館時間

星期一至星期五 10:00-20:00（例假日除外）  
星期六 10:00-18:00（例假日除外）

## ◆ IIMC

[www.iimc.kyoto-u.ac.jp/en/](http://www.iimc.kyoto-u.ac.jp/en/)

## Kyoto University Museum P. 45 ⑨

京都大學收藏著自 1897 年創辦以來逾 100 年內蒐集的貴重學術標本（自然史・技術史・日本史等）約 260 萬件。本校學生只需出示學生證即可免費入館。

## 開館時間

星期三至星期日 9:30-16:30（16:00 前入館）

## Health Service / Kyoto University Infirmary Services P. 45 ⑩

Health Service 實施定期健康檢查（對受檢者發行就業・申請獎學金時需要的健康診斷書），從事特定研究者的健康檢查等。此外，還進行禁煙・飲食及運動療法等之保健指導。

Infirmary Service 設有下列診療科，可對各種疾病進行診療和治療。詳細情況請向 Infirmary Service 諮詢。此外，Infirmary Service 並非日本學生支援機構醫療費補助制度的對象。

## 診療科名

內科，神經科，皮膚科，眼科，耳鼻喉科，運動整形外科

## 診療日及時間

星期一至星期五 10:00-12:30，14:00-16:30（例假日除外）  
關於各診療科的時間劃分，請參見診療所的佈告欄。

## ◆ Health Service

[www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-home.html](http://www.kyoto-u.ac.jp/health/kuhc-home.html)

## 京都大學生活協同組合（Co-op） P. 45-49

組合成員在校內各店只要出示組合員證，即可以市場價格的 80% - 90% 購買書・文具・飲料食品・PC・CD・藥品等。此外，需要者還可辦理組合員證上附有信用卡功能的 Tuo 卡。

加入京大生協的手續由生協總部（組合員中心：正門往東 50 公尺）及時鐘紀念館地下一樓的服務檯受理。留學生的出資金額為 4,000 日幣。因畢業等原因退出生協時，可全額返還出資金額。退出生協的手續在生協總部辦理。

京都大學生活協同組合的留學生委員會每年發行“京都大學留學生生活指南”（中・英・韓 3 國語言）。關於生協各店的位置，請透過 P.45 ~ P.49 的地圖加以確認。



（樣本）

## 私費留学生のための奨学金

奨学金には、大学を通じて応募するものと、奨学団体へ直接応募するものがあります。いずれの奨学金も応募時に条件があるので、募集要項をよく読んで下さい。どの奨学金も、採用数に対して応募者数が多いため、競争率は高いです。

京都大学は、毎年留学生のための約50の奨学金団体に、学内選考により選ばれた候補者を推薦します。これらの奨学金については、「大学を通じて応募する奨学金」P.35 - 37を見て下さい。本学に届く奨学金の募集通知については、全ての該当学部・大学院研究科へ送付されます。各学部・大学院研究科の事務室は、通常、掲示板を通じて情報を通知します。応募希望者は、通知を見落とさないよう注意して下さい。

個人応募の奨学金を含む留学生対象奨学金については、日本学生支援機構（JASSO）等の下記ウェブサイトを利用し情報を収集して下さい。

## ◆日本学生支援機構（JASSO）

[www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html](http://www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html)

## ◆国際交流基金

[www.jpff.go.jp](http://www.jpff.go.jp)

## ◆助成財団センター

[www.jfc.or.jp](http://www.jfc.or.jp)

## 日本政府（文部科学省）奨学金留学生のための諸手続

## 毎月の奨学金受給手続

奨学金は、毎月、所定の事務室で「外国人留学生在籍簿」に署名をしなければ受給できません。在籍簿への署名が確認された者にのみ奨学金が支給されます。月の始めから終わりまで日本にいない場合や休学及び、長期欠席する場合は原則として奨学金は支給されません。

## 奨学金の延長

留学生課は、延長申請の該当者を対象に、該当者が所属する学部・大学院研究科の事務室を通じて、通常9月中旬頃申請手続きを通知します。質問、または不明な点があれば、所属の学部・大学院研究科事務室に問い合わせして下さい。

## 帰国旅費の申請

帰国予定日の2ヶ月以上前に、所属の学部・大学院研究科事務室に「帰国旅費支給申請書」等を提出して下さい。航空券は、その申請手続により、文部科学省の指定する旅行代理店から、本学を通じて受け取るようになります。航空券は、出発日を指定する必要があり、現金化はできません。詳細は、所属の学部・大学院研究科事務室に問い合わせして下さい。

## チューター制度

留学生の専攻分野に関連する専攻の大学院生等が、留学生の学習・研究・日常生活に関する助言・協力を行う制度です。この制度の対象者は、原則として学部学生・大学院生・一部の研究生等で、指導教員がチューターによる個別の指導を必要と認めた者に限られます。対象期間は、原則として大学院生が渡日後最初の1年間、学部学生が入学後最初の2年間となっています。

何に重点を置いてチューターに助言・協力をしてもらうのかは、指導教員等とよく相談して下さい。この他の詳細は、所属学部・大学院研究科の事務室に問い合わせして下さい。

## 日本語学習

## 国際交流センターの日本語教育

京都大学国際交流センターでは、本学の留学生と外国人研究者を対象に、日本語教育を行なっています。前期（春季）講義は4月から7月、後期（秋季）講義は10月から2月まで行なわれます。受講前にクラス分けのための面接や日本語能力判定試験が行われます。

週1回開かれるクラスでは、レベルと時間帯に合ったクラスを、初級・中級・上級から選択できます。

初級レベルの人のためには週3日のクラスがあります。日本語を集中的に勉強したい人のためのコースで、週に9時間の授業があります。全ての授業に参加しなければならないため、コースの履修に当たっては、指導教員の許可が必要です。

授業案内と申請書一式は、年2回、3月と9月の下旬に、学部・大学院研究科事務室と留学生課で配付しています。また、以下のサイトでも閲覧・ダウンロードができます。

なお、コース開始後の途中参加は原則として認められません。また、留学生や研究者の家族は受講できません。

## ◆国際交流センターの日本語教育

[www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro.htm](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro.htm)

## 学外での日本語教育

学外で日本語を勉強するには、①民間の日本語学校、②一部の市・区などで開いている日本語教室、③ボランティア団体による日本語教室などがあります。

京都市では、京都府国際センター及び京都市国際交流協会が、日本語の授業の実施等様々な援助や情報を提供していますので、インターネットで検索して下さい。

## 針對自費留學生的獎學金

獎學金分為透過大學申請及直接向獎學團體申請等兩類。兩種獎學金在徵集時都有附帶條件，因此請仔細閱讀申請要項。由於不管哪種獎學金，相對於可獲得的人數而言，申請者的人數都相當多，因此競爭十分激烈。

京都大學每年向約 50 個提供留學生獎學金的民間團體推薦校內選拔出的候選者。關於此類獎學金，請參照 P.35 - P.37 的“透過大學申請的獎學金”。所有發送給本校的獎學金申請通知，均會送到所有相關各學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科。各學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室通常會透過佈告欄發佈資訊，請希望申請者請注意，不要忽略訊息。

關於包括個人申請的獎學金在內，以留學生為對象的獎學金，請利用日本學生支援機構（JASSO）等下述網站蒐集資訊。

### ◆日本學生支援機構（JASSO）

[www.jasso.go.jp/study\\_j/index\\_e.html](http://www.jasso.go.jp/study_j/index_e.html)

### ◆日本國際交流基金會

[www.jpif.go.jp/cn/index.html](http://www.jpif.go.jp/cn/index.html)

### ◆The Japan Foundation Center

[www.jfc.or.jp/eibun/index.html](http://www.jfc.or.jp/eibun/index.html)

## 獲日本政府（文部科學省）獎學金留學生的各項手續

### 每月獎學金的領取手續

每月領取獎學金時必須至規定的辦公室，在“外國人留學生在籍簿”上簽名，否則不能領取。只有經確認已在在籍簿上簽名者才能領取獎學金。從月初至月末都不在日本，休學，以及長期缺席者不能領取獎學金。

### 獎學金的延長

Foreign Student Division 以符合延長申請條件者為對象，通常會在 9 月中旬左右，透過其所屬的學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室發出有關申請手續的通知。如有疑問或不明之處，請向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

### 回國旅費的申請

最遲於預定回國日的 2 個月之前，向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室提交“歸國旅費支給申請書”。經此申請手續後，機票由文部科學省指定的旅行代理店開立，學生再學生透過本校領取。歸國者須指定出發日，機票並不可兌換現金。詳細情況請向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

## 個別課輔制度

這是由與留學生專業領域相關的專業研究生等，就留學生的學習，研究及日常生活提供建議與協助的制度。此制度原則上以學士班生・碩博士班生及部分研修生等為對象，且僅限於其指導教師認為有必要對其進行個別指導的情況。實施期間原則上，碩博士班生為來日後最初的 1 年，學士班生為入學後最初的 2 年。

應以何為重點接受專人的建議及協助，請與指導教師等仔細商討。其他詳細情況請向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

## 日語學習

### International Center 的日語教育

京都大學 International Center 以本校的留學生及外國人研究者為對象實施日語教育。前期（春季學期）授課時間為 4 月至 7 月，後期（秋季學期）授課時間為 10 月至次年 2 月。上課之前將進行分班面試及日語能力判定考試。

每週 1 次的課程，有初級班・中級班・高級班之分，可依據自己的等級與時間作選擇。

每週 3 天的課程為初級課程，一週上課 9 小時，適合希望密集學習日語的人。由於必須參加所有授課，在參加該課程之前需徵得指導教師的同意。

授課指南與申請書在 3 月及 9 月下旬，每年 2 次於學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室與 Foreign Student Division 發放。此外，在以下網站也可瀏覽或下載。

課程開始後原則上不得中途加入，留學生及研究者的家屬也不得參加課程。

### ◆International Center 的日語教育

[www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro.htm](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/japanese/intro.htm)

### 校外的日語教育

在校外學習日語的方式有：①民間日語學校；②部分市・區等開設的日語教室；③志工團體組成的日語教室等。

在京都市，京都府國際中心及京都市國際交流協會均會以來自海外的滯留者為對象，提供日語教學等各式各樣的援助及資訊，請透過網際網路檢索。

## 留学生ラウンジ「きずな」 P.45 ④

留学生ラウンジ「きずな」ではサロン、読書室、オーディオルームを利用できます。また、日本語を勉強したい人のために、日本語の教材（本・CD・カセットテープ・ビデオ等）を貸出しています。日本語学習用以外の本、ビデオ、DVDも貸出しています。貸出の際には、学生証・身分証を持参してください。一度に、3点までを、2週間借りることができます。その他、各国の新聞、雑誌、フリーペーパー等も置いています。

また、コンピューターが2台設置されており、インターネットの利用も可能です。無線インターネットアクセスポイント経由で、自分のコンピューターをインターネットに接続することも可能です（アカウントの取得が必要）。

その他、留学生が日本の文化や習慣を体験したり、日本人学生や他国の留学生が交流できるイベント（ハイキング、餅つきパーティー、新年書初め大会等）を毎月開催しています。参加希望者は、留学生ラウンジ「きずな」にて直接お申込下さい。「きずな」のホームページにイベントについての紹介がありますので、是非ご覧下さい。

## 利用時間

<読書室・オーディオルーム>

月～金曜日 10:00 - 17:30（祝日を除く）

<サロン>

月～金曜日 9:00 - 18:00（祝日を除く）

## ◆留学生ラウンジ「きずな」

[www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/facilities/kizuna/](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/facilities/kizuna/)

## 相談窓口

京都大学には、留学生のための相談窓口がいくつかあります。どの窓口でも、プライバシーや相談内容は秘密厳守され、料金は不要です。

国際交流センターにある留学生相談室では、生活上の問題、対人関係のトラブル、奨学金等の手続上の問題、事故、セクシャルハラスメントなど、一人では解決できずに困っている様々な悩みや心配事を相談できます。

また、全学学生のための日本語によるカウンセリングセンターには、5名の常勤カウンセラーと5名の非常勤カウンセラーがいます。

学外でも、生活相談をはじめとする様々な相談窓口がありますので、苦しい時は一人で悩まずに、相談してください。

学内・学外の相談窓口の詳細は、P.38を参照してください。

## 就職相談

## 京都大学キャリアサポートセンター（P.45 ㉔）

キャリアサポートセンターは、全学の学生の就職活動支援として、各種情報提供や相談対応などを行っています。留学生向けの就職情報も、随時紹介しています。

## 利用時間

月～金曜日 9:00 - 17:00（祝日を除く）

## 就職ガイダンス&amp;ジョブフェア

毎年5月頃、日本での就職を望む留学生支援を目的とした、「就職ガイダンス&ジョブフェア」が実施されます。

2007年の会場では、就職活動の進め方や在留資格の取得方法などの講座が開かれ、国内採用予定の企業17社が会社概要を説明するブースも設けられました。

## 学外の就職相談機関一覧

## ◆外国人雇用サービスセンター

（大阪）[www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/](http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/)

（東京）[www.tfemploy.go.jp](http://www.tfemploy.go.jp)

## ◆日本学生支援機構（JASSO）

[www.jasso.go.jp/](http://www.jasso.go.jp/)

## ◆JOB CAFÉ

[www.kyojinzai.jp](http://www.kyojinzai.jp)

## ◆厚生労働省

[www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/gaikokujin12/english.html](http://www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/gaikokujin12/english.html)

## 卒業後の就労に関する在留資格変更手続

留学生が卒業後も引き続き日本に在住する場合は、すみやかに在留資格を変更してください。在留資格以外の活動を行う者は処罰の対象となります。

留学生が日本において卒業後就職する場合、現在の「留学」の在留資格を「人文知識・国際業務」、「技術」等就労可能な在留資格に変更する必要があります。

日本の大学を卒業した留学生が就職活動を行う場合、90日間（更新手続きにより最長180日間）の「短期滞在」へ在留資格を変更することができます。また、「短期滞在」の資格で在留中、就職が内定した場合、採用までの間（卒業後1年以内）の在留のために在留資格を「特定活動」に変更できます。

「留学」から各種の在留資格に変更する場合、手続きは原則として本人が最寄りの入国管理局に出向いて行う必要があります。変更の際に必要書類は自分で用意するもの、大学又は就職先からもらうもの等があります。在留資格変更に関わる必要書類等、詳しい情報は入国管理局に問い合わせ下さい（P.51）。

KI-ZU-NA 有談話室，閱覽室，視聽室等設施，京都大學學生和教職員皆可使用。此外，此處也對希望進一步學習日語者出借日語教材（書・CD・錄音帶・錄影帶等），另外還有日語學習之外的書籍，錄影帶，DVD 可供借閱。如需借閱請攜帶學生證或身分證明書。每次可借 3 項，借期為 2 週。廳內也放置有各國的報紙，雜誌，免費宣傳報紙等。

KI-ZU-NA 內還設置了 2 台可供上網的電腦，或者也可經由無限網路存取點（Access Point）利用自己的電腦上網（必須取得帳號）。

此外，KI-ZU-NA 每個月均會舉辦讓留學生體驗日本文化與習慣，或讓日本學生與外國留學生交流的活動（郊遊，搗年糕活動，新年書法大會等）。這些資訊在 KI-ZU-NA 的首頁上都有介紹，請務必瀏覽。

#### 使用時間

（閱覽室・視聽室）

星期一至星期五 10:00-17:30（例假日除外）

（談話室）

星期一至星期五 9:00-18:00（例假日除外）

#### ◆ Student Lounge KI-ZU-NA

[www.kyoto-u.ac.jp/en/education/international/facilities/kizuna/](http://www.kyoto-u.ac.jp/en/education/international/facilities/kizuna/)

#### 諮詢窗口

京都大學為留學生開設了多個諮詢窗口。各窗口對於個人隱私及諮詢內容都絕不外洩，且無須付費。

International Center 的留學生諮詢教室可供諮詢各種個人無法解決且令人感到困擾的煩惱或憂慮，如生活上的問題，人際糾紛，獎學金等手續問題，事故，性騷擾等等。

另外，在為全校學生而設置，以日語服務的 Counseling Center 也有 5 名專職顧問和 5 名兼任顧問。

在學校之外，也有各種以生活諮詢為主的諮詢窗口。因此，在苦悶之際，切勿獨自煩惱，請進行諮詢。

關於學校內外諮詢窗口的詳細情況，請參照 P.38。

#### 京都大學 Career Support Center(P45 ㉔)

Career Support Center 對全校學生的就業活動給予援助，不僅提供各種資訊及諮詢等，也時常介紹留學生的就業資訊。

#### 使用時間

星期一至星期五 9:00-17:00（例假日除外）

#### Career Guidance & Job Fair

每年 5 月左右，京都大學與各機構聯合舉辦“Career Guidance & Job Fair”，旨在幫助希望在日本就業的外國留學生。

2007 年的會場開設了關於就職活動的進行方法，在留資格的取得方法等講座，並為國內 17 家計劃聘用留學生的企業設置介紹公司概况的攤位。

#### 校外就業諮詢機構一覽

##### ◆ Employment Service Center for Foreigners

（大阪）[www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/](http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/)

（東京）[www.tfemploy.go.jp](http://www.tfemploy.go.jp)

##### ◆ 日本學生支援機構 (JASSO)

[www.jasso.go.jp/](http://www.jasso.go.jp/)

##### ◆ JOB CAFÉ

[www.kyojinzai.jp](http://www.kyojinzai.jp)

##### ◆ Ministry of Health, Labour, and Welfare

[www.mhlw.go.jp/english/org/policy/p43.html](http://www.mhlw.go.jp/english/org/policy/p43.html)

#### 關於畢業後就業的在留資格變更手續

留學生畢業後若欲繼續留在日本，請盡快進行在留資格變更。從事在留資格以外活動者將受到處罰。

留學生畢業後在日本就業時，須將目前的“留學”在留資格變更為“人文知・國際業務”，“技術”等可就業的在留資格。

從日本的大學畢業之留學生參加就業活動時，可將在留資格變更為為期 90 天（根據更新手續，最長為 180 天）的“短期滞在”資格。

此外，以“短期滞在”資格在留的期間，若已獲得錄取，則為在聘用之前（畢業後 1 年內）繼續在留，可將在留資格變更為“特定活動”。

將“留學”變更為其他各種在留資格時，原則上須由本人到最近的入國管理局辦理手續。變更時所需文件包括自備的文件，從大學或就業單位獲取的文件等。關於在留資格變更時的必要文件等詳細資訊，請向入國管理局諮詢（P.51）。

## 京都大学国際交流会館

入居時期は4月と10月の年2回です。初めて来日して1年以内に本学へ入学する留学生を対象に募集します。募集は入居時期の3ヶ月前（1月と7月）です。入居期間は最長1年限りです。延長は認められません。

入居の申請は、所属する学部・大学院研究科事務室を通じて行なうこととなりますので、希望者は事前に窓口で相談してください。

## 公共団体等設置の宿舎

下記のうち、向島学生センターと京都国際学生の家は、日本人学生と留学生が入居しており、それ以外は留学生専用です。

名称	問い合わせ先
向島学生センター	国際交流サービスオフィス 075-753-2544
日本学生支援機構 京都国際交流会館	075-591-4681
京都国際学生の家	075-771-3648
国際女子留学生センター	075-721-2786

## 学生寮

京都大学の吉田キャンパス近くには、一般学生寮が4寮あります。どの寮も、日本人学生と一緒に入居することになります。

名称	問い合わせ先
吉田寮	075-753-2537
熊野寮	075-751-4050
女子寮	学生センター 075-753-2540
室町寮（大学院生用）	075-431-8888

## 一般的な民間のアパート等

留学生を対象とした宿舎は収容戸数に限度があり、また、国際交流会館に入居できても所定の入居期間が過ぎれば民間のアパート等を探さなければなりません。

アパートを探す場合は、京都大学生生活協同組合や賃貸不動産業者へ行き、住みたい物件を探します。物件の相談や見学は無料です。ただし、契約が決まれば仲介手数料を払わなければなりません。

通常、アパートを借りる際には、家賃の他に、礼金（権利金）と敷金として家賃の2、3ヶ月分程度の支払と、連帯保証人が必要です。

国際交流サービスオフィスでも住まいの相談に応じますので、問い合わせてください。

## 家賃

立地条件（都市部は郊外より高価）、また部屋の大きさ・設備によっても料金が異なります。京都市内で借りる場合の一般的な料金は次の通りです。

- 単身用（台所・トイレ等共同）  
月額 ¥25,000～30,000
- 単身用（台所・トイレ付）  
月額 ¥45,000～

## 礼金

日本の慣例では、家賃とは別に、部屋を借りる際の手付金（お礼）として礼金（権利金）を家主に払います。このお金は返金されません。

## 敷金

入居中の問題、退去時の部屋の破損や家賃未払い等の保証として、入居時に家主に支払います。退去するとき、部屋の清掃代や修理代等を差し引いた分が返金されるかどうかは、貸主によって異なります。

## 共益費・管理費

廊下の照明、建物の管理や清掃代等の費用のことで、住人全員で負担します。

## その他必要な費用

火災保険、更新料（賃貸契約を更新する場合・家賃の1～3ヶ月分）等。詳しくは、賃貸不動産業者や家主に問い合わせてください。

## 部屋探しに役立つサイト

- ◆京都大学生生活協同組合  
[www.s-coop.net/sumai/index.htm](http://www.s-coop.net/sumai/index.htm)
- ◆京都市国際交流協会  
[house.kcif.or.jp/index.php](http://house.kcif.or.jp/index.php)

## 京都地域留学生住宅保証制度が使える民間アパート

通常、日本で民間のアパートを借りる時には、連帯保証人が必要ですが、保証人を見つけることが難しい留学生のために、京都地域留学生住宅保証機構が保証人となり、機関保証します。

この制度が使えるのは、京都府下に在住（日本人との同居は不可）し、在留資格が「留学」の留学生です。契約の対象となるアパートやマンションは、この制度に協力している賃貸不動産業者や大学生協等の斡旋や仲介によるものに限られます。また、この制度指定の保険加入が必要です（1年間¥4,500、2年間¥9,000）。

制度を利用する留学生は、①所属の学部・大学院研究科事務室か国際交流サービスオフィスで必要書類を受け取り、②その書類中の協力業者申出一覧から不動産仲介業者を選び、③住宅保証制度が使えるアパートの紹介を受け、統一契約書を用いて契約をすすめ、④本制度指定の保険に加入した後、⑤国際交流サービスオフィスと大学コンソーシアム京都にて必要手続を完了しなければなりません。詳細は、所属の学部・大学院研究科事務室か国際交流サービスオフィスで尋ねてください。

## Kyoto University International Houses

一年有2次入住時期，時間為4月和10月。以初次來日且於1年內入學的留學生為招募對象。招募時間為入住起始的3個月之前（1月與7月）。入住期限最長為1年，不接受延長居住申請。

申請入住需透過所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室辦理。有此需要者，請預先向窗口諮詢。

### 由公共團體設立的宿舍

在以下單位中，Mukaijima Gakusei Center 與 Kyoto International Students House 提供日本學生和留學生住宿，其他單位均為留學生專用。

名稱	諮詢處
Mukaijima Gakusei Center	International Service Office 075-753-2544
JASSO Kyoto Kokusai Koryu Kaikan	075-591-4681
The Kyoto International Students House	075-771-3648
Int'l Ctr. for Woman Exchange Students	075-721-2786

### 學生宿舍

在京都大學吉田校區附近有4棟普通學生宿舍。各宿舍皆提供留學生與日本學生入住。

名稱	諮詢處
Yoshida-Ryo	075-753-2537
Kumano-Ryo	075-751-4050
Joshi-Ryo (女性用)	Student Center 075-753-2540
Muromachi-Ryo (研究所學生專用)	075-431-8888

### 一般民間公寓

以留學生為對象的宿舍，其收容戶數往往有限；而即使能入住 Kyoto University International Houses，超出規定的期限後，也必須另尋民間公寓等。

尋找民間公寓時，可經由京大學生生活協同組合（合作社 Co-op）或房屋仲介尋找理想的住宅。一切諮詢及參觀住宅都是免費的。但是，如果簽訂了契約，便必須向仲介支付手續費。

通常，租借公寓時，除了需要支付房租以外，還需要支付禮金（酬謝金）與押金，這些相當於2至3個月左右的房租。此外，還需要租屋保證人。

International Service Office 也提供居住諮詢服務，若有需要請進行諮詢。

### 房租

根據房屋所在地（市中心房租比郊外高），以及面積，設備的不同，租金也不同。在京都市租屋時，一般的租金金額如下：

單人間（共用廚房・廁所等）

月租金 25,000 日幣 - 30,000 日幣

單人間（含廚房・廁所）

月租金 45,000 日幣以上

### 禮金 (Reikin)

按照日本的習慣，租屋時除了付房租外，還要向房東支付作為定金（酬謝金）的禮金（權利金）。禮金不返還。

### 押金 (Shikikin)

為防止居住過程中出現問題，以及退房時房屋破損及不支付房租等情況發生，入住時應向房東支付押金。根據房東規定的不同，在退房時，會從押金中扣除房屋清潔費，修理費等之後，將剩餘部分返還給租屋者。

### 公益費・管理費 (Kyoekihi・Kanrihi)

指走廊的照明，建築物的管理及清潔費等費用，由所有入住者共同承擔。

### 其他的必要費用

火災保險，更新費用（更新租賃契約時，支付約1至3個月的租金）等。詳細內容請洽房屋仲介或房東。

### 有用的租屋網站

- ◆京大學生生活協同組合（合作社 Co-op）  
[www.s-coop.net/sumai/index.htm](http://www.s-coop.net/sumai/index.htm)
- ◆京都市國際交流協會  
[house.kcif.or.jp/index.php](http://house.kcif.or.jp/index.php)

### 適用京都地區留學生住宅保證制度的民間公寓

通常，在日本租借民間公寓時需要有連帶保證人。對於難以找到保證人的留學生，京都地區留學生住宅保證機構 (Kyoto Area Foreign Students Housing Guaranty System Organization) 可充任保證人，由機構提供保證。

適用本制度的是住在京都府（不可與日本人同居），且在留資格為“留學”的留學生。契約對象僅限於經由參與本制度的房屋仲介或大學生協等協調或仲介後的公寓或大廈。此外，租屋人需加入本制度指定的保險（1年4,500日幣，2年9,000日幣）。

利用本制度的留學生必須做到：①在所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室或 International Service Office 領取必要文件；②自文件中列舉的合作業者一覽表中選擇房屋仲介；③得到適用住宅保證制度的公寓之介紹，並使用統一契約書簽約；④加入本制度指定的保險，然後；⑤在 International Service Office 與 Consortium of Universities in Kyoto 辦理必要的手續。詳細情況請洽所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室或 International Service Office。

## もしも病気になったら

もしも病気になったら、医療機関に国民健康保険証を持って行き、診療を受けましょう。保険内診療であれば、このページにある「日本学生支援機構医療費補助制度」を申請できますので、必ずレシートを保存しておきましょう。

日本の医療機関のほとんどは、診療が平日（月曜日から金曜日まで）と土曜日の午前中に限られています。また、医療機関の多くは予約は不要ですが、歯科医院は、予約を必要とする場合がほとんどです。救急病院、英語対応可の病院、医療通訳についての情報は、京都市国際交流協会の「京都市生活ガイド」（中・英・ハンデル・西の4ヶ国語。協会のウェブサイト [www.kcif.or.jp/](http://www.kcif.or.jp/) で閲覧可）等を参照してください。

### （独）日本学生支援機構医療費補助制度

P.5の「国民健康保険への加入」にあるように、国民健康保険に加入していれば、病院で支払う保険内診療費が30%ですみますが、さらに、その支払われた医療費の35%を、日本学生支援機構（JASSO）が補助する制度があります。また、京都大学保健診療所は補助制度の適用外です。

#### 医療費補助制度の手続

- ① 医療費補助申請には、病院で受け取る治療費・薬代の領収書が必要です。領収書に「診療点数」が明示されているものに限り、明示されていない場合は、国際交流サービスオフィスにある所定の書類と領収書を持って病院に戻り、病院で書類に記入してもらってください。
- ② 治療の翌月に保管しておいた前月分の領収書と国民健康保険証を持って、国際交流サービスオフィスで申請してください。概ね10ヶ月を過ぎた古い領収書は補助を受けられない場合があります。毎年度の初回申請時には郵便振替口座の登録が必要なので、申請者名義のゆうちょ銀行通帳（郵便貯金通帳は・る・るも含む。ただし、他の市中銀行通帳は不可）も持参してください。

補助金は、手続から約3ヶ月後に口座へ振り込まれます。その際、振込手数料30円が補助金から差し引かれます。

#### 留学生のための健康しおり

日本の医療の仕組みについての説明は、日本学生支援機構（JASSO）発行の「留学生のための健康のしおり」を、機構のサイト（[www.jasso.go.jp/scholarship/iryohi.html](http://www.jasso.go.jp/scholarship/iryohi.html)）で閲覧してください（日本語のみ）。

## 京都市留学生国民健康保険料補助制度

京都市在住の私費留学生（文部科学省奨学金を受けていない留学生）には、1ヶ月700円の国民健康保険料の補助制度があります。

申請は毎年4月と10月の年2回、各学部・大学院研究科事務室で行なっていますので、掲示に注意して申し込んでください。

### 高額療養費の支給

入院や手術などで、同じ月内に、同一の医療機関に高額な医療費を支払った場合、支払い限度額を超えた分について、市（区）役所で国民健康保険からの払い戻しを申請することができます。病院でもらった領収書はなくさないようにしてください。

京都市在住者の場合、対象月の3～4ヶ月後に、市（区）役所から通知が来るので、それから当該の役所で手続きをします。宇治市在住者の場合は通知が来ないので、対象月の翌月に市役所で手続きをしてください。

詳細は、市（区）役所にある「国民健康保険の手引」を参照してください。（日・中・英・ハンデルの4ヶ国語）。

### 保健所の有料健康診断

京都大学の定期健康診断を受けそびれた者で、健康診断の証明書が必要な学生は、保健所や病院などで受診して証明書を申請できます。一般的に、保健所の健康診断が安価ですが、保健所毎に指定日があり、証明書の発行に一週間ほどかかりますので注意してください。居住区でない保健所でも申請・受診できます。詳細は当該保健所に問い合わせてください。

## 倘若生病了

如果生病了，請攜帶國民健康保險證至醫療機構就診。如果是保險涵蓋範圍內的診療，則適用本頁所述“日本學生支援機構醫療費補助制度”，因此請務必保存好收據。

在日本，幾乎所有的醫療機構都只在平日（星期一至星期五）和星期六的上午提供診療。多半的醫療機構無須預約。可是，牙科通常須事先預約。關於急診，可使用英語的醫院，以及醫療口譯等資訊，請參照京都市國際交流協會的“京都市生活指南”（中・英・韓・西4國語言，可在協會的網站 [www.kcif.or.jp/cn](http://www.kcif.or.jp/cn) 瀏覽）等。

## 日本學生支援機構醫療費補助制度

如 P.5 “參加國民健康保險” 中所述，加入國民健康保險後，只需支付在醫院花費的保險內診療費當中之 30%。在此基礎上，日本學生支援機構（JASSO）還可補助所支付醫療費的 35%。這就是日本學生支援機構醫療費補助制度。然而，此制度只適用於加入國民健康保險，且在留資格為“留學”的留學生。另外，[Kyoto University Infirmary Services](http://www.kyoto-u.ac.jp/infirmary) 不適用該補助制度。

### 醫療費補助制度的手續

- ① 申請醫療費補助制度時，需有醫院開具的治療費及藥費收據，且收據上必須標明“診療點數”。若未標明“診療點數”，請攜帶 International Service Office 提供的規定文件及收據返回醫院，請醫院填寫。
- ② 請在接受治療後的下一個月攜帶上個月的收據與國民健康保險證，至 International Service Office 申請。超過 10 個月的舊收據可能無法申請補助。每年度第一次申請時，需登記郵政轉帳帳戶，請攜帶以申請人的名義開設的郵政存摺（不可為銀行存摺）。

辦理手續約 3 個月後，補助金將會匯入帳戶。匯入時，匯款手續費（30 日幣）將直接從補助金中扣除。

### 留學生健康指南

關於日本醫療體系的說明，請從日本學生支援機構的網站（[www.jasso.go.jp/scholarship/iryohi.html](http://www.jasso.go.jp/scholarship/iryohi.html)）瀏覽該機構發行的“留學生健康指南（僅限日語）”。

## 京都市留學生國民健康保險費補助制度

根據本制度，居住在京都市的自費留學生（未接受文部科學省獎學金的留學生）每個月可獲得 700 日幣的國民健康保險費補助。

申請時期為每年的 4 月和 10 月，在各學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室受理。請注意相關告示。

## 高額療養費的支付

因住院或手術而於同一個月內向同一家醫療機構支付了高額醫療費時，針對超出支付限度的部分，可在市（區）公所申請由國民健康保險退還。因此請務必保管好醫院開具的收據。

如果是居住在京都市的人，由於市（區）公所會在就診當月的 3 - 4 個月之後發出通知，在接到通知後，請至該單位辦理手續。如果是居住在宇治市，則無上述通知，因此請在就診當月的下個月到市公所辦理手續。

詳細情況請參照市（區）公所的“國民健康保險指南（日・中・英・韓 4 國語言）”。

## 保健所的付費健康檢查

錯過京都大學實施的定期健康檢查，又需要健康檢查證明書的學生可到保健所或醫院等接受診斷並申請證明書。一般來說，保健所的健康檢查比較便宜，但需要特別注意的是每個保健所都有指定的診斷日，且發行證明書需要一星期左右。在居住區外的保健所也可以申請與接受診斷。詳細內容請向相關保健所洽詢。

## 各種保険について

交通事故などによる怪我の治療や、他人に怪我を負わせた場合、器物を破損した場合の損害賠償などは、国民健康保険が適用されません。不測の事態に備え下記を参考に、保険に加入することを強く薦めています。

## 自分の病気・けが

## ◆学生教育研究災害傷害保険

大学内での授業や研究中および通学中の不慮の事故等により被る傷害に対する補償。申込先は学生センター。(P.45 ⑥)

## ◆学生総合共済

学内外を問わず不慮の災害、事故、病気・けがによる通院や入院等を国民健康保険より広範囲に補償。申込先は京都大学生協。

## 他人・対物への補償

## ◆学研災付帯賠償責任保険

教育研究中に他人に怪我をさせた場合等に被る法律上の損害賠償を補償。申込先は学生センター。(P.45 ⑥)

## ◆学生倍償責任保険

日常生活で他人に怪我をさせた場合等を広範囲に補償。申込先は京都大学生協。

## 防犯・防災

## 緊急連絡先(無料)

警察(盗難・犯罪) 110番  
消防署(火事)・救急車 119番

## 外出・就寝時の心得

- ・外出や就寝時には、戸締り、電気、ガス、冬季の暖房の火の元(アイロン、台所のコンロ、暖房器具)などを確実に点検する。

## 盗難・紛失

- ・盗難にあったら、110番(警察)に通報する。
- ・預金通帳やキャッシュカード、クレジットカードなどを紛失したり盗まれたりしたら、発行した金融機関にすぐに支払停止を申請する。また警察にも届け出る。

## 交通事故

- ・小さな事故でも、すぐに110番(警察)に連絡する。
- ・負傷者がいる時は、119番(消防署)に電話して救急車を呼び病院へ運ぶ。
- ・外傷がなくても、後日に後遺症がでることもあるので、必ず病院で診察を受ける。
- ・事故の相手の名前・住所・電話番号・年齢・運転免許証番号・自動車の車両番号・加入している保険会社・保険内容を確認する。
- ・目撃者がいる場合は、その人の名前・住所・電話番号も聞く。

## ◆京都府交通事故相談所(日本語のみ)

[www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/index.html](http://www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/index.html)  
電話: 075-414-4274, 075-414-4276

## 地震・台風への防災対策

- ・避難時の通路には荷物を置かない。
- ・睡眠中に頭に物が落ちてこないように家具を配置し、転倒防止のために固定する。
- ・非常のための食料品、飲料水、携帯ラジオ、懐中電灯、ろうそく、マッチ、救急医薬品等を準備しておく。
- ・避難場所や、はぐれたときの集合場所を、家族みんなで決めておく。小学校の運動場などが避難場所によく使われている。
- ・避難所や火事が起きた場所に関する質問は、消防の相談電話(075-231-5000 日本語のみ)に問い合わせる。

## ◆京都市消防局(日・英・中・ハングル)

[www.city.kyoto.lg.jp/shobo/index.html](http://www.city.kyoto.lg.jp/shobo/index.html)

## 被災したら

- ・すぐにガスなどの火元を消す。
- ・ラジオを聴き、正しい情報を入手する。関西の主な都市《大阪・京都・神戸など》では、外国語ラジオ放送FMCOLO76.5MHzで、災害が起きたときの緊急放送などを聞くことができます(アジアの言葉を中心に17カ国語)。
- ・「徒歩で、荷物を最小限にして」避難する。
- ・所属の学部・大学院研究科に連絡し、大学の援助や家族から大学への問い合わせに備える。

## 關於各類保險

針對起因於交通事故的傷害治療，使他人受傷的行為，或損壞器具的損失賠償等，並不適用於國民健康保險。對於生活在異國的留學生而言，若因事故或疾病而住院，在金錢和精神方面會造成很大的負擔。為防止這種意外情況發生，強烈建議加入保險。關於保險種類可參考下表。

## 自己生病・受傷

## ◆學生教育研究災害傷害保險

針對在大學校內上課，研究或上下學途中時，因意外而發生的災害或事故等提供補償。申請地點為 Student Center (P.45 ⑥)。

## ◆學生綜合共濟

針對在校內外因生病或受傷而需往多次前往醫院就診或住院等情況提供補償。申請地點為京都大學生協 (Co-op)。

## 對他人・物品給予補償

## ◆學研災附帶賠償責任保險

針對在教育研究過程中使他人受傷等情況進行補償。申請點為 Student Center (P.45 ⑥)。

## ◆學生賠償責任保險

針對在日常生活中使他人受傷等情況進行補償。申請點為京都大學生協 (Co-op)。

## 防止犯罪・防災

## 緊急聯絡電話 (免費)

警察 (盜竊・犯罪)	110
消防署 (火警)・救護車	119

## 外出・就寢時的注意點

- 外出及就寢前應切實檢查門窗是否關好，並確認電源，瓦斯，冬季取暖設備的火源 (熨斗、廚房的火爐，取暖器具等)

## 竊盜與遺失

- 遭竊盜時，請立即撥打 110 向警察通報。
- 存摺，提款卡，信用卡等遺失或者被盜時，請立即向發行的金融機構申請停止支付。此外，也可向警察局報案。

## 交通事故

- 即使是輕微事故，也可立即撥打 110 電話與警察聯絡。
- 若有傷患出現，應撥打 119 電話 (消防署)，叫救護車將其送往醫院。
- 即使沒有外傷，也可能在日後出現後遺症，因此請務必到醫院接受檢查。
- 確認事故另一方的姓名・住址・電話號碼・年齡・駕照編號・車牌號碼・投保的保險公司・保險內容。
- 有目擊者時，可詢問目擊者的姓名・住址・電話號碼。

## ◆京都市交通事故諮詢所 (僅日語)

[www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/index.html](http://www.pref.kyoto.jp/kotsujikosodan/index.html)  
電話 : 075-414-4274, 075-414-4276

## 地震・颱風防災對策

- 不在避難通道上放置物品。
- 合理地配置家具，並對其加以固定，防止翻倒，以避免在睡眠中物體掉落在頭上的情形發生。
- 準備好緊急存糧，飲用水，可攜式收音機，手電筒，蠟燭，火柴，急救藥品等。
- 全家人事先共同決定好避難地點，以及災後的集合地點。小學的操場等經常被當作避難場所。
- 有關於避難地點以及發生火災場所的疑問，請撥打消防署的專線(075-231-5000: 僅限日語)進行諮詢。

## ◆京都市消防局 (日・中・英・韓)

[www.city.kyoto.jp/shobo/bomanual/foreign.html](http://www.city.kyoto.jp/shobo/bomanual/foreign.html)

## 受災時

- 立即關閉瓦斯等火源。
- 收聽廣播，掌握正確的資訊。在關西主要城市 (大阪・京都・神戶等)，利用外語無線電廣播 FM Cocolo76.5MHz，在發生災害時能收聽緊急廣播等 (以亞洲地區的語言為主，共使用 17 國的語言)。
- 避難時做到“徒步，僅攜帶最低限度的行李”。
- 與所屬學系 (大學部)・碩博士班 (研究所) 研究科聯絡，以便接受來自學校的援助，或讓學校方面能在接到家人詢問時得以回報狀況。

## 預金口座の開設

郵便局や銀行で普通預金口座を開設すると、預金、送金、公共料金の自動引き落とし、クレジットカードの代金支払い等ができます。

### 銀行口座 / 郵便貯金口座を開設する

一般的な必要書類（銀行・郵便局により異なる）

- ① 旅券（パスポート）
- ② 外国人登録証明書または国民健康保険証
- ③ 印鑑（郵便貯金口座は不要。銀行によっては署名でよい）
- ④ 入金用の現金

\* 渡日直後で外国人登録証明書がない場合には、代わりに「登録原票記載事項証明書」（外国人登録証明書の内容を証明した書類で、居住地域の役所で申請する）が必要になる場合があります。

## 電気・ガス・水道

これらの公共サービスは、家主が管理していることがあるので、まず家主もしくは不動産業者に問い合わせるから手続きを始めてください。

公共サービスの使用料（公共料金）の支払いは、銀行・郵便局・コンビニエンスストアでできます。また、口座振替で自動払いする方法もあります。

### 電気

- ・日本で使われる電気の周波数は2種類あり、京都がある西日本では、100V / 60HZです。周波数に適した電化製品を使いましょう。
- ・関西電力の営業所（電話：京都営業所 075-491-1141、伏見営業所 075-612-2131）に問い合わせる指示に従って使用開始手続きをしてください。
- ・使用料は1ヶ月に一度支払います。

#### ◆関西電力

[www.kepco.co.jp/](http://www.kepco.co.jp/)

### ガス

- ・大阪ガス京滋事業本部（電話：0120-894-817）に電話をして、係員に来てもらいます。ガスの開栓には、本人が立ち会う必要があります。
- ・使用料は1ヶ月に一度支払います。

#### ◆大阪ガス

[www.osakagas.co.jp/index.html](http://www.osakagas.co.jp/index.html)

### 水道

- ・日本の水道水はそのまま飲むことができます。
- ・居住地を管轄している水道局営業所へ行って、水道使用の申込をします。
- ・使用料は2ヶ月に一度支払います

#### ◆京都市上下水道局

（日・英・中・ハンブル）

[www.city.kyoto.jp/suido/main.htm](http://www.city.kyoto.jp/suido/main.htm)

## ごみの収集

ごみの収集日、分別の方法は地域により異なります。詳しくは居住地の市（区）役所・支所、または家主や隣近所の人に聞いて、ルールに従ってください。

例えば、京都市では、「家庭ごみ（生ごみ類・プラスチック類・紙類等）」と「資源ごみ（缶・びん・ペットボトル）」はそれぞれ指定のごみ袋に入れて出さなければなりません。指定のごみ袋は、市内のスーパーやコンビニエンスストアで購入してください。また、家具・ふとん等は「大型ごみ」（有料）として生活環境美化センター（電話：0120-100-530）に申し込んでください。

## 交通機関の学生割引（学割）

一般的に、交通機関の学生割引は正規生（学位取得を目的とする学部生と大学院生）が対象で、非正規生（学位取得を目的としない研究生や聴講生等）には適用されません。

正規生は、通学用に学生割引のある定期券（学割定期）を購入することができます。学生証を持って、定期券販売所で購入してください。非正規生は学割定期を購入できないので、通勤定期、回数券などを利用してください。

また、正規生が鉄道・航路を片道100km以上乗車する時、「学生生徒旅客運賃割引証（学割証）」が使えます。学割証は、京都大学構内の証明書自動発行機で交付しています。フェリー、バスなどにも学割制度が使える場合があるので、制度の有無を事前に当該機関に問い合わせてください。学割がきくのは、普通乗車券のみで、特急券や寝台券、グリーン券などは割引になりません。

JRの「周遊きっぷ」や「青春18きっぷ」などは、正規生・非正規生ともに使えます。JR窓口で尋ねてください。

## 関西国際空港への交通手段

関西国際空港への交通手段には、電車、リムジンバス、乗り合いタクシー等があります。

#### ◆関西国際空港

[www.kansai-airport.or.jp/](http://www.kansai-airport.or.jp/)

#### ◆関西国際空港リムジンバス

[www.kate.co.jp/pc/index.html](http://www.kate.co.jp/pc/index.html)

#### ◆MK スカイゲートシャトル

[www.mk-group.co.jp/](http://www.mk-group.co.jp/)

#### ◆ヤサカ空港シャトル

[www.yasaka.jp/taxi/shuttle/service.html](http://www.yasaka.jp/taxi/shuttle/service.html)

## 開設存款帳戶

在郵局或者銀行開設普通存款帳戶，便可進行存款，匯款，自動扣款繳費，以及使用信用卡付款等。

## 開設銀行帳戶 / 郵政儲蓄帳戶時

通常需要以下文件（各銀行・郵局有所不同）：

- ① 護照
- ② 外國人登錄證明書或者國民健康保險證
- ③ 印章（郵政儲蓄帳戶不需要印章。部分銀行只需署名）
- ④ 存款用人的現金

\* 來日本後還未拿到外國人登錄證明書時，有些情況下可用“登錄原票記載事項證明書 *Toroku Genpyo Kisai Jiko Shomeisho*”（證明外國人登錄證明書的內容的文件，需在居住地區的公所申請）替代。

## 電・瓦斯・自來水

此類服務可能由房東管理，因此請事先向房東或租屋仲介諮詢，再開始辦理手續。

公共服務的費用（公共費用）可在銀行・郵局或便利商店支付。此外，也可透過帳戶轉帳功能自動支付。

## 電

- 日本的用電頻率分兩種，包括京都在內的西日本地區使用 100V / 60HZ 之規格。請選擇與用電頻率相符的電器產品。
- 請洽詢關西電力 (*Kansai Denryoku*) 營業所 (電話: 075-491-1141)，並按其指示辦理開始用電之手續。
- 電費每月支付 1 次。

◆關西電力 (*Kansai Denryoku*)

[www.kepco.co.jp/english/index.html](http://www.kepco.co.jp/english/index.html)

## 瓦斯

- 請電洽大阪瓦斯京滋事業總部 (*Osaka Keiji Jigyō Honbu*) 電話: 0120-894-817)，負責人員將到府服務。在瓦斯開通時，需要本人在場。
- 瓦斯費每月支付 1 次。

◆大阪瓦斯 (*Osaka Gas*)

[www.osakagas.co.jp/indexe.html](http://www.osakagas.co.jp/indexe.html)

## 自來水

- 日本的自來水可直接飲用。
- 到居住地的水道(自來水)局營業所申請使用自來水。
- 自來水費每兩個月支付 1 次。

◆京都市上下水道供水局 (*Kyoto-shi Jo-ge Suidō-kyoku*) (日・英・中・韓)

[www.city.kyoto.jp/suido/chi/chi01.htm](http://www.city.kyoto.jp/suido/chi/chi01.htm)

## 關於垃圾的收集

在不同地區，垃圾的收集日，分類方法不同。詳細情況請向居住地的市(區)公所・分所諮詢，或者向房東，鄰居打聽，並按規定丟棄垃圾。

例如，在京都市，必須將“家庭垃圾”(廚餘類・塑膠類・紙類等)與資源垃圾(鐵鋁罐・玻璃瓶・塑膠瓶)分別裝入指定的垃圾袋後才能丟棄。請在市內的超市或便利商店購買指定的垃圾袋。此外，丟棄家具・棉被等“大型垃圾”(須收費)時，請與生活環境美化中心(電話: 0120-100-530)聯繫。

交通機構的學生折扣 (*Gakuwari*)

一般來說，交通機構的學生折扣以正式生(以取得學位為目的的學士班生和碩博士班研究生)為對象，不適用於非正式生(不以取得學位為目的的研修生或旁聽生等)。

正式生可購買上下學用的學生折扣定期車票。請攜帶學生證到定期票銷售點購買。非正式生不能購買學生折扣定期票，請使用通勤定期票，回数票等。

此外，正式生乘坐單程 100 公里以上的火車・輪船・飛機等時，可使用“學生生徒旅客運費割引證(學割證)”學生折扣證可利用京都大學校內的證明書自動發行機取得。乘坐渡輪，公車等有時也可享用學生折扣制度，因此請預先向相關機構確認是否有該制度。學生折扣的對象是普通車票，特急票，臥舖票，綠色車票等均沒有折扣。

另外，無論正式生還是非正式生都可使用 JR 的“周遊券 (*Shuyu Kippu*)”，“青春 18”車票 (*Seishun Ju-hachi Kippu*)，請至 JR 窗口諮詢。

## 前往關西國際機場的交通手段

前往關西國際機場的交通手段有電車，機場接送專車，幾人共乘的計程車等。

## ◆關西國際機場

[www.kansai-airport.or.jp/cn/index.asp](http://www.kansai-airport.or.jp/cn/index.asp)

## ◆Kansai Airport Limousine Bus

[www.kate.co.jp/pc/index\\_e.html](http://www.kate.co.jp/pc/index_e.html)

## ◆MK Sky Gate Shuttle (幾人同乘的計程車)

[www.mk-group.co.jp/english/shuttle/index.html](http://www.mk-group.co.jp/english/shuttle/index.html)

## ◆Yasaka Kansai Airport Shuttle (幾人同乘的計程車)

[www.yasaka.jp/taxi/shuttle-e/index.html](http://www.yasaka.jp/taxi/shuttle-e/index.html)

## 電話・インターネット

日本の主な電話会社にはNTT、KDDI、ソフトバンク等があります。各社によってサービス内容が異なるため、ホームページ等を利用して情報を収集したうえで、申し込んでください。

### 固定電話の新設

現在、日本で最も多く使われている固定電話の電話会社は、NTTです。しかし、NTTの電話を新設するには、施設設置負担金（¥36,000）や契約料（¥800）を支払う必要があります。最近では、より安価な他社の固定電話や、IP（Internet Protocol）電話を利用している学生が多いようです。申込みは、電話又は近くの電話会社窓口で行います。

### 公衆電話

10円硬貨、100円硬貨、又はテレホンカードを使ってかけられます。テレホンカードは、生協やコンビニエンスストアで購入することができます。「国際電話」の表示のある公衆電話では、国際電話をかけることができます。

### 国際電話

利用する会社によって、電話方法や料金、国際電話の利用できる地域・国が違います。多くの学生は、安価に国際電話が利用できる国際電話専用プリペイドカードを使っているようです。

### 携帯電話

会社によってサービス内容が大きく異なります。サービス内容をよく確認したうえで、街の携帯電話販売店で申し込んで下さい。必要書類は、店舗により異なりますが、通常は、外国人登録証明書、旅券（パスポート）、学生証、国民健康保険証、預金通帳などが必要なが多いようです。

### インターネット

インターネットに接続する場合は、プロバイダと呼ばれるインターネット接続業者のサービスに加入しなければなりません。プロバイダの中には、IP電話サービスを提供しているところがあります。京大生協でも生協インターネット等のプロバイダ加入を受付けています。

## 自転車について

近年、京都大学生の自転車運転中の事故が急増しています。P. 25の学生教育研究災害傷害保険や学生賠償責任保険を参照し、万一の事態に備えてください。

### 乗り方のルール

- ・原則として車道の左側を走る。「自転車歩道通行可」の標識のある場合は、歩道を走ることができる。
- ・交差点で自動車と同じように右折しない。「自転車横断帯」がある場合はそこを通行する。
- ・歩道、特に人通りの多い所では押して通る。
- ・酒酔い運転や二人乗りは禁止。
- ・夜間は必ず自転車灯を付ける。
- ・自転車をとめる時はしっかりした鍵を常にかける。



## 防犯登録

自転車購入時に、その店で防犯登録をすることが義務づけられています。登録には、健康保険証などの名前と住所が確認できる身分証明書と500円が必要です。登録の有効期限は5年です。購入時に販売店からもらう登録カードの控えは必ず保管しておきます。他人から自転車を譲り受ける時は、自転車店で登録カードを自分名義に書き換えてもらいます。もし、盗難にあったら防犯登録カードの控えを持って近くの交番に届けます。

### 自転車を置くときの注意

自転車を道路などに置くと、多くの人の迷惑になります。自転車は、駐輪場など決められた場所に置きます。京都市では条例によって、駅の前など自転車放置禁止区域に置かれた自転車を撤去（他の場所に移動）しています。撤去された自転車は、4週間、市内の保管場所に置かれます。撤去された自転車を引き取るためには、手数料がかかります。

### 京都市内の撤去自転車についての問い合わせ

◆京都市自転車政策課（日本語のみ）

電話：075-222-3565

## 家族や日常生活のための情報

留学中に一緒に暮らす家族の幸せは、留学生活に影響を与えます。家族の健康や子供の教育に関する相談、日本語教室や行事が、市（区）役所を中心に行なわれています。京都市国際交流協会の「京都市生活ガイド」（中・英・ハンデル・西の4ヶ国語。協会のウェブサイト [www.kcif.or.jp/](http://www.kcif.or.jp/) で閲覧可）等を参照してください（京都市国際交流会館、市（区）役所・支所でも入手できる）。

また、留学中に子供が生まれた場合は必ず、市（区）役所、入国管理局、自国の大使館に問い合わせ、それぞれ、外国人登録と被保険者の追記、在留資格の取得、旅券（パスポート）取得などの手続きをしてください。なお、国民健康保険加入者は、居住区の役所に申請すると、「出産育児一時金」が支給されます。国民健康保険以外の健康保険に加入している場合は、加入している保険に出生一時金を請求します。その他、子供のいる家庭への様々な助成制度がありますので、居住区の役所へ問い合わせてください。



（見本）

## 電話與網際網路

日本的主要電話公司有 NTT, KDDI, SOFTBANK 等。各公司服務內容不同，請透過公司網頁等收集資訊，並進行申請。

### 新安裝室內電話

目前在日本，室內電話用戶最多的電話公司是 NTT。但新安裝 NTT 的電話需要支付設施設置費（36,000 日幣）和契約費（800 日幣）。最近很多學生使用其他公司較便宜的室內電話或使用 IP（Internet Protocol）電話。請透過電話或親自至電話公司窗口進行申請。

### 公用電話

使用 10 日幣硬幣，100 日幣硬幣，或者電話卡即可撥打。電話卡可在生協或便利商店購買。有“國際電話”標識的公用電話可撥打國際電話。

### 國際電話

電話公司不同，打電話的方法，收費標準，以及可撥打國際電話的地區及國家也不同。許多學生使用撥打國際電話比較便宜的“國際電話專用預付卡”。

### 手機

電話公司不同，服務的內容也大相逕庭。因此，請先仔細確認服務的內容，再到市內的手機銷售店申請。雖然依店舖不同，所需的文件也不同，但通常皆需要外國人登錄證明書，護照，學生證，國民健康保險證，存摺等。

### 網際網路

連接網際網路時，必須加入被稱為“供應商”的網際網路業者的服務。有的供應商也提供 IP（Internet Protocol）電話服務。在京大生協，也可受理加入生協網際網路等供應商的事宜。

## 關於騎乘自行車

近年來，京都市大學生在騎自行車的過程中發生的事故急劇增加。請參照 P.25 的學生教育研究災害傷害保險及學生賠償責任保險，以防萬一。

### 騎車規則

- 原則上應騎在車道左側。在有“自行車可在人行道通行”（*Jitensha-Hodo-Tsukoka*）的標識時，也可騎在人行道上。
- 在十字路口，與汽車一樣不可右轉彎。在有“自行車通行道”時，應騎在通行道上。
- 在人行道，特別是路人較多的場所，應下車牽著腳踏車通過。
- 禁止酒後騎車或者騎車載人。
- 夜間應開自行車燈。
- 停車時應上好鎖。



## 防止犯罪登記

購買自行車時，有義務在購車的店內進行“防犯登記（*bohan toroku*）”。登記時需要健康保險證等可用於確認姓名與住址的身份證明書，以及 500 日幣。登記的有效期限為 5 年。請務必保管好購車時銷售店出具的登記卡存根。從別人那裡經轉讓得到自行車時，應到自行車店將登記卡過戶到自己的名下。如果自行車被盜，請攜帶防犯登記卡存根到附近的派出所申報。

## 停放自行車時的注意事項

如果將自行車停放在道路上，會給很多人帶來不便。應將自行車停放在自行車停車場等指定場所。在京都市，根據條例（京都市的法律），停放在車站前等禁止停放區域的自行車將被撤離（移動到其他場所）。撤離的自行車將在市內的保管場所放置 4 星期。若要領回遭撤離的自行車，將須繳交手續費。

## 關於京都市內撤離自行車的諮詢

### ◆京都市自行車政策課（*Jitensya Seisaku-ka*）

電話：075-222-3565（僅日語）

## 家庭及日常生活所需的資訊

留學期間，生活在一起的家人幸福與否將對留學生生活帶來影響。以市（區）公所為中心，京都市會不時舉辦與家屬的健康及孩子的教育相關的諮詢，日語教室及各種活動。請參照京都市國際交流協會的“京都市生活指南”（中・英・韓・西 4 國語言。可在協會網站 [www.kcif.or.jp/cn](http://www.kcif.or.jp/cn) 瀏覽，或在京都市國際交流會館，市（區）公所或分所索取）等。

此外，留學期間孩子出生時，請務必向市（區）公所，入國管理局，本國的大使館諮詢，分別辦理外國人登記及被保險人的補登記，以及在留資格的取得，護照的取得等手續。參加國民健康保險的人只要向居住區公所提出申請，便可獲取“生產育兒臨時金”。如果參加的是國民健康保險以外的健康保險，則可向所加入的保險申請“生產臨時金”。除此以外，還有針對有孩子家庭的各種補助制度，請向居住區公所諮詢。



（樣本）

## 帰国外国人留学生に対する 日本学生支援機構（JASSO）の各種制度

### 帰国外国人留学生に対する専門資料送付制度

日本での研究成果を更に高めるために、帰国外国人留学生に対し、我が国で出版されている専門図書を、帰国後、1万円を上限に無料送付する制度です。

この制度の対象となるのは、①大学院の正規過程を修了又は単位取得満期退学した者、もしくは文部科学省奨学金留学生で大学院の留学期間を満了した者のうち、②アジア、中南米、アフリカ等の地域の国籍を有しており、帰国後に行政職、教育職、もしくは研究職についている者、または高等教育機関で勉学を続けている者に限定されます。

この他、詳細については所属学部・大学院研究科事務室に問い合わせてください。

上記の制度の他に、日本学生支援機構（JASSO）では、帰国留学生を対象に、メールマガジンの送付、「帰国外国人留学生短期研制度」や「帰国外国人留学生研究指導」等の支援事業を実施しています。詳細については、所属学部・大学院研究科事務室に問い合わせるか、JASSOのウェブサイトを参照下さい。

◆日本学生支援機構（JASSO）  
[www.jasso.go.jp/](http://www.jasso.go.jp/)

### 住まいの退去手続

帰国する少なくとも一ヶ月以上前に、家主もしくは不動産業者に退去予定日を通知してください。直前に申し出ると次の月の家賃を請求されます。

部屋をきれいに掃除し、住み始めたときと同じ状態にしておかないと、敷金から修理代などが差し引かれます。部屋の状況が極端に悪ければ、追徴されることがあります。家具や寝具などの大型ゴミの処分が必要な場合は、居住地の市（区）役所・支所に問い合わせるなど、自治体の規則に従ってください。

なお、テレビ、エアコン、冷蔵庫、洗濯機、パソコンは法律により自治体で回収できないので、購入した電器店、電器回収協力店、または各メーカーに回収を依頼してください。いずれも回収手数料がかかります。

### 公共料金の精算

電気・ガス・水道・電話料金等の公共料金は退去日の数日前に、料金請求書に書かれた営業所やサービスセンターに連絡し、指示に従って料金の精算や使用停止の手続きをしてください。

### 預金口座の解約

銀行・郵便局窓口で、解約手続きを申し出てください。公共料金を口座自動引き落としにより支払っている場合は、必ず料金の精算が済んだことを確認してから口座を解約してください。

#### 必要書類

- ① 外国人登録証明書や旅券（パスポート）などの身分証明書
- ② 口座を開設した際に使用した印鑑
- ③ 通帳

#### 窓口の営業時間

銀行：9:00 - 15:00（祝日を除く月～金）  
郵便局：9:00 - 16:00（祝日を除く月～金）

### 国民健康保険料の精算

国民健康保険料は、月払いで計算されているので、途中で解約する場合、保険料の過不足を精算する必要があります。日本での留学期間が終わり帰国する日が決まったら、保険証を居住地の市（区）役所・支所に持参し、精算してください。保険証の有効期限が出国日まで訂正されるので、出国日まで使えます。

### 出国空港における外国人登録証明書の返却

留学期間を終えて日本を去る留学生は、出入国港（関西国際空港など）の入国審査官から、外国人登録証明書（カード）の返納を求められますので、従ってください。

### アポスティーユ証明についての注意

留学期間を終えて帰国する際に、京都大学の学位証明書等にアポスティーユ（公文書の真正証明）を希望する留学生がいます。しかし、2004年4月以後は、法人化された国立大学が発行する証明書（例：学位記、成績証明書、健康診断書等）に、外務省のアポスティーユ証明を受けることができなくなりました。その代わりとして、在日当該公館で領事認証を受けることができます。

希望者は、書類提出先機関や在日当該公館で十分確認・相談したうえで、詳しい手続きを関係機関に直接問い合わせてください。

## 日本學生支援機構 (JASSO) 針對外國歸國留學生的各種制度

### Follow-up Technical Publication Donation

為進一步提高留學生在日本的研究成果，日本學生支援機構 (JASSO) 針對外國歸國留學生提供專業資料送交服務。即，在留學生回國後，以每年 1 萬日幣為上限，向其免費寄送在我國出版的學會雜誌等專業資料。

本制度的限定對象為：①已完成碩博士班（研究所）的碩士課程或博士課程的留學生，或以文部科學省獎學金留學生身分完成留學階段者當中，②具有亞洲，中南美，中東，非洲，等地區的國籍，並於回國後從事行政，教育或研究工作的人，或者在高等教育機構繼續進修的人。

關於詳細內容，請向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室諮詢。

除上述制度外，日本學生支援機構 (JASSO) 還提供以歸國留學生為對象的雜誌電子郵件寄送服務，“Follow-up Research Guidance” 及 “Follow-up Research Fellowship” 等支援活動。關於詳細內容，請向所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室，或 JASSO 諮詢。

#### ◆日本學生支援機構 (JASSO)

[http://www.jasso.go.jp/index\\_e.html](http://www.jasso.go.jp/index_e.html)

### 退房手續

請最遲於回國前一個月以上通知房東或租屋仲介業者預定退房日期。如果直到退房前才通知，可能會被要求支付下一個月的房租。

如果未將房間收拾乾淨，未使房間還原至入住時的狀態，則將從押金中扣除修理費等。如果房間的狀況過於惡劣，也可能被要求繳交更多費用。需要處理家具，寢具等大型垃圾時，請向居住地的市（區）公所或支所諮詢，並按照其規定處理。

此外，根據法律規定，自治體無法回收電視，空調，冰箱，洗衣機，電腦等。請委託購入時的電器行，電器回收合作店，或者電器生產廠商進行回收。這些回收均需支付回收費用。

### 公共費用的結算

關於電・瓦斯・自來水・電話費等公共費用，請在退房之前數日與收費單上記載的營業所或相關服務中心聯繫，並按照其指示進行費用結算，辦理停用手續。

### 存款帳戶的銷戶

請到銀行・郵局窗口申請銷戶手續。如果公共費用是自動從帳戶扣支的，請務必先確認費用已結算完畢，然後再進行銷戶。

#### 必要文件

- ① 外國人登錄證明書或護照等身份證明書
- ② 開設帳戶時使用的印章（如果戶頭開設時候使用了印章）
- ③ 存摺

#### 窗口營業時間

銀行：9:00-15:00（星期一至星期五，例假日除外）  
郵局：9:00-16:00（星期一至星期五，例假日除外）

### 國民健康保險費的結算

由於國民健康保險費是以按月支付的方式計算的，在結束在日本的留學準備回國之際，需對保險費進行結算。確定回國日期後請攜帶保險證到居住地的市（區）公所或分所進行結算。保險證的有效期限會被修改至出國之日，在出國之前仍可使用。

### 在出國機場返還外國人登錄證明書

對留學結束後即將離開日本的留學生，出入境機場（關西國際機場等）的入境審查官會要求返還外國人登錄證明書，請遵照執行。

### 關於簽註證明 (Apostille) 的注意事項

在留學結束後將回國之際，部分留學生希望對京都大學的學位證明書等進行簽註（公文書的真實性證明）。但是，自 2004 年 4 月以後，外務省不再對由法人化的國立大學發行的證明書（如學位記，成績證明書，健康診斷書等）進行簽註證明。取而代之，可由相應的駐日領事館進行領事證明。

有此需求者，請與收文機構及相應的駐日領事館充分確認和商談，並直接向相關機構諮詢詳細手續。

平成 20 年度全学公認団体には、文化系サークル、体育会所属の運動部、体育系サークル、その他の団体があります。文化系サークルは非運動（非体育）系の団体です。体育会所属の運動部は、京都大学の代表として大学対抗試合等に出場するため、技術向上のための練習を重視する傾向があります。一方、体育系サークルは、スポーツを通じて友人関係を広げることに重点を置く団体が多いようです。短期間のみ京都大学に在籍する交換留学生等は、全てのサークル・クラブへ加入できるとは限りません。詳しい団体活動や連絡先等について、P. 45 ⑥の学生センター（1 階）にお問い合わせください。

2008 年度全校公認社団包括文化類聯誼會，體育會所屬運動部，體育類聯誼會，以及其他團體。文化類聯誼會為非運動（非體育）類團體，而體育會所屬運動部將代表京都大學參加大學對抗賽等，因此比較重視提升技巧的練習。另一方面，也有不少體育類聯誼會的重點在於藉由參加體育活動來擴大交友範圍。部分聯誼會或社團可能不允許僅在京都大學短期在籍的交換留學生等加入。關於詳細的團體活動及聯絡方式等 請向 P.45 ⑥ Student Center(1 樓)諮詢。

■文化系サークル（102 団体）文化類聯誼會（102 個團體）

音楽・ダンス系 音楽與舞蹈類

- 音楽部交響楽団 [symphony orchestra]
- 軽音楽部 [light music]
- 音楽研究会 [music study]
- 合唱団 [chorus]
- グリークラブ [glee club]
- アカペラサークル・CRAZY CLEF [acapella]
- ギタークラブ [guitar]
- マンドリンオーケストラ [mandolin orchestra]
- 吹奏楽団 [brass band]
- リコーダー同好会 [recorder/English flute]
- E.M.B.G. [light music]
- 軽音サークル・こんべいとう [light music]
- 軽音サークル・ZETS [light music]
- 吉田音楽製作所 [music]
- アンブラグド [acoustic music]
- 民族舞踊研究会 [folk dance]
- 舞踏研究会 [dance study]
- アマチュアダンスクラブ [amateur dance]
- 叡風会 [traditional Japanese musical instrument]
- 千鳥会 [bamboo flute]
- Egoistic Dancers [Dance]
- エレクトーンサークル KUES [music]

学術・古典系 學術・古典類

- 劇団ケッベキ [theater]
- 劇団遊劇体 [theater]
- 劇団ペバームーンシアター [theater]
- 映画部 [movie]
- 映画文化研究会 [movie study]
- シネマ研究会 [cinema study]
- 雪だるまプロ [film making]
- 漫画研究部 [manga - comic books study]
- アニメーション同好会 [anime - animation]
- 美術部 [art]
- 美術研究会 [art study]
- 陶芸部 [pottery]
- 写真部 [photography]
- 書道部 [Japanese calligraphy]
- 能楽部観世会 [Noh]
- 能楽部宝生会 [Noh]
- 能楽部金剛会 [Noh]
- 能楽部狂言会 [Kyogen]
- 心茶会 [tea ceremony]
- 落語研究会 [rakugo - comical story telling study]

- 囲碁部 [game of go]
- 将棋部 [game of shogi]
- 創作サークル「名称未定」[fictive writing]
- 奇術研究会 [magic]
- かるた会 [Karuta game]
- デジタル写真サークル Dig\*Photo [Photography]

宗教系 宗教類

- キリスト者学生会 [Christian students]
- 基督教共助会 [Christianity]
- 平和哲学研究会 [peace philosophy]
- 古典に学ぶ会 [life philosophy]
- 原理研究会 [unification church study]

人文・社会・自然系 人文・社會・自然類

- クイズサークル研究会 [quiz study]
- ロールプレイングゲーム研究会 [role playing game]
- SF 研究会 [Science Fiction study]
- 唯物論研究会 [materialism study]
- 京大に在籍する在日韓国・朝鮮人学生の集い [Kyoto University Korean students]
- 韓国文化研究会 [South Korean culture study]
- アフリカ研究会 [Africa study]
- 京都ムスリム協会 [Kyoto Muslims Association]
- 歴史研究会 [history study]
- 地理同好会 [geography]
- 鉄道研究会 [railroad study]
- バス研究会 [bus study]
- 天文同好会 [astronomy]
- 機械研究会 [machine study]
- 粋な科学の会 [science]
- 生物科学の会 [biology]
- ころぼっくる [outdoor activity]
- 野生生物研究会 [wild creature study]
- 都市公害問題研究会 [city pollution study]
- 環境ネットワーク 4R の会 [environment network]
- 社会科学研究会 [social science study]
- E.S.S. [English Speaking Society]
- エスペラント語研究会 [Esperanto study]
- 児童文学研究会・紙風船 [children's literature study]
- 点訳サークル [Braille]
- グッドサマリタンクラブ [volunteer tour guide]
- 手話サークル [sign language]
- さいもんめ [volunteer work]
- 放送局・KUBS [broadcasting]
- 現代社会研究会 [modern society study]

アジア連帯！学生キャンペーン [united Asian student]  
刑事法研究会 [criminal law study]  
探検部 [exploration]  
有機農業研究会 [organic agriculture study]  
MPI（経営政策勉強会） [management policy study]  
きのこじき [mushroom study]  
自然農法研究会 [organic agriculture study]  
ボランティアサークル（Aile） [volunteer]  
ローバースカウトクラブ [volunteer]

### その他 其他

学生平和委員会 [student peace committee]  
人権研究センター [human rights center]  
ユネスコ学生クラブ [UNESCO]  
ユニセフクラブ [UNICEF]  
アイセック [International Support for Education and Communication - ISEC]  
韓国人留学生会 [South Korean Students]  
京都大学留学会 [Study Abroad Consultation]  
西部講堂連絡協議会 [Seibukodo liaison council]  
文化サークル連合会 [cultural club liaison meeting]  
11月祭全学実行委員会 [Nov. Festival Committee]  
京都大学新聞社 [Kyoto University Newspaper]  
京大学生新聞会 [Kyoto University Student Newspaper]  
応援団 [cheerleading party]  
環境サークル・えこみっと [environment]  
ブーメランサークル [boomerang]

### ■体育会所属の運動部（48 団体） 體育會所屬運動部（48 個團體）

合気道部 [aiki-do]  
アイスホッケー部 [ice hockey]  
アーチェリー部 [archery]  
アメリカンフットボール部 [American football]  
居合道部 [iai-do]  
ウインドサーフィン部 [wind-surfing]  
ウェイトリフティング部 [weight-lifting]  
カヌー部 [canoeing]  
空手道部 [karate]  
弓道部 [Japanese archery]  
グライダー部 [glider]  
剣道部 [kendo]  
硬式庭球部 [tennis]  
硬式野球部 [baseball]  
ゴルフ部 [golf]  
サイクリング部 [cycling]  
サッカー部 [soccer]  
山岳部 [mountain climbing]  
自転車競技部 [bicycle race]  
自動車部 [automobile]  
柔道部 [judo]  
準硬式野球部 [baseball]  
少林寺拳法部 [shorinji kenpo martial arts]  
水泳部 [swimming]  
スキー競技部 [ski race]  
スピードスケート部 [speed skating]  
相撲部 [sumo wrestling]  
ソフトテニス部 [soft tennis]  
ソフトボール部 [soft ball]  
体操部 [gymnastics]  
卓球部 [table tennis]  
馬術部 [horse riding]  
バスケットボール部 [basket ball]  
バドミントン部 [badminton]  
バーベル部 [weight training]

バレーボール部 [volleyball]  
ハンドボール部 [handball]  
フィールドホッケー部 [field hockey]  
フィギュアスケート部 [figure skating]  
フェンシング部 [fencing]  
ボウリング部 [bowling]  
ボート部 [boating]  
ボクシング部 [boxing]  
ヨット部 [yachting]  
ライフル射撃部 [rifle]  
ラクロス部 [lacrosse]  
ラグビー部 [rugby]  
陸上競技部 [track and field]

### ■体育系サークル（37 団体） 體育聯誼會（37 個團體）

京都を歩く会 [walking in Kyoto]  
散策の会 [walking]  
オリエンテーリングクラブ [orienteeing]  
ワンダーフォーゲルクラブ [wander Vogel - walking]  
フリークライミングクラブ [free style climbing]  
神陵ヨットクラブ [yacht]  
硬式庭球同好会 [tennis]  
硬式庭球同好会・フリーク [tennis]  
テニスサークル・フレームショット [tennis]  
テニスサークル・KIDDY KIDS [tennis]  
テニスサークル・JUST OUT [tennis]  
テニスサークル・TCT [tennis]  
ソフトテニスサークル [soft tennis]  
スキー同好会・スノーパンサー [skiing]  
基礎スキークラブ・ラスカル [skiing]  
青城サッカークラブ [soccer]  
BREEZE [flying disc]  
飛翔会 [flying balloon]  
持久走同好会 [long distant running]  
メイプル・バスケットボール同好会 [basket ball]  
バスケットボールサークルフリークラブ [basketball]  
バスケットボールサークル・L.E.D. [basketball]  
バレーボールサークル・JUSTICE [volleyball]  
剣道同好会・指薪会 [kendo]  
天之武産合気会 [aiki-do]  
空手同好会 [karate]  
東洋拳法燃える男会 [martial arts]  
太極拳同好会 [tai-chi]  
円和道部 [martial arts]  
ソフトボール同好会・プレッシャーズ [softball]  
卓球同好会 [table tennis]  
バドミントンサークルレモンスカッシュ [badminton]  
アルパトロスゴルフ同好会 [golf]  
アウトドアサークル・DOWN HILL [outdoor]  
バードマンチーム・シューティングスターズ [human-powered aircraft]  
京大フィッシングチーム [fishing]  
チャリーディングサークル TREVISE [cheerleading]  
ウッドストック（軟式野球部） [baseball]  
Nekthy（フットサルサークル） [soccer]

### ■その他（3 団体） 其他（3 個團體）

大学院生協議会 [Graduate Students Council]  
生活協同組合組織部学生委員会  
[Coop Students Committee]  
全学学生自治会同学会 [Undergraduate Students Council]

## 大学を通じて応募する奨学金 透過大學申請的獎學金

以下の一覧表は、京都大学の学生を対象として募集があった各種奨学団体のうち、京都大学が学内審査を行ない、その結果選ばれた留学生の書類を奨学団体に送付する奨学金について、2008年4月現在の実績を元に作成されています。年度によって変更がありますので、所属の学部・大学院研究科事務室からの周知によく注意してください。

なお、募集締切は奨学団体の締切時期となっています。学内選考のために、あなたが所属する学部・大学院研究科の締切日は、奨学団体の締切日より1ヶ月以上早くなります。また、奨学団体からの通知や要項、京都大学の学内選考、奨学団体の選考が、一般的に日本語によりおこなわれていることに留意してください。

京都大学では留学生の奨学金の応募に関して決まりがあります。(例：原則として一度に2つ以上の奨学金応募、併給を認めない等)。

奨学金の応募規則や詳細については、所属の学部・大学院研究科事務室または留学生課奨学金担当に尋ねてください。

個人応募の奨学金については、「私費留学生のための奨学金」P.17を参照してください。

京都大学透過校内考核審査、將選定的留學生的資料交予專門提供京大學生獎學金的各種民間獎學團體。以下の一覧表為參考截至2008年4月為止各種獎學金的設立情況製作而成，但由於各年度皆會有些許變化，實際情況請注意所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室的具體公告。

另外，招募期限是獎學團體方面規定的申請截止日期。由於校內考核的原因，你所在學系（大學部）・碩博士班（研究所）的截止日期會比獎學團體所規定的截止日期要提前一個月以上。此外，請注意，來自獎學團體方面的通知和重要公告，京都大學的校內考核，獎學團體的考核等，一般均採用日語。

京都大學在留學生申請獎學金方面制定了以下一些規定（例如：原則上不能一次同時申請和併給2種以上的獎學金）。關於各獎學金的申請資格及其他問題，請諮詢個人所屬學系（大學部）・碩博士班（研究所）研究科辦公室或Foreign Student Division負責獎學金事務的工作人員。

另外，在本一覽表之外，有關個人可直接申請的獎學金的具體情況，請參照P.18的“針對自費留學生的獎學金”。

### ◆大学を通じて募集中の奨学金 URL

[www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm)

### ◆有關可申請的獎學金之最新資訊

[www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education/international/students2/scholarship/index.htm)

(2008年4月現在)

奨学金名等	支給対象 (概略)	推薦人数	支給額 (円)	受給期間	奨学団体 締切時期
佐野奨学金	主として東南アジア出身者（研修員・研究生を含む）	5名	月額 100,000	1年	5月下旬
旭硝子奨学会	タイ・インドネシア・中国・韓国出身の大学院生	4名	月額 100,000	2年	4月上旬
ベターホーム協会	学部生	1名	月額 60,000	最短修業年限	4月中旬
国際日本文化研究交流財団	日本を研究テーマとする文系大学院博士課程在籍者	1名	月額 120,000	2年	4月中旬
佐川留學生奨学会	東南アジア諸国出身の学部・大学院生	学部1名 大学院1名	月額 100,000	2年	4月中旬
橋本循記念会	東アジア・東南アジア諸国出身の人文科学系学部・大学院生	若干名	月額 60,000	最短修業年限	4月中旬
京信榊田喜三記念育英会	30歳未満の学部・大学院生	1名	半年 250,000	1年	4月中旬
国際文化教育交流財団	アジア出身で日本語が堪能な学部3年次生	1名	月額 50,000	2年	4月中旬
山岡育英会	東アジア・東南アジア諸国出身で35歳未満・独身の、工・農学系大学院生	1名	月額 100,000	2年	4月中旬
京都府名誉友好大使	学部・大学院生で、京都府国際化推進に意欲のある者	4～5名	月額 10,000	1年 (更新可)	4月下旬
日本国際教育支援協会 (JEES) ドコモ留學生奨学金	東アジア・東南アジア国籍で、通信・情報処理技術専攻の修士1年次生	2名	月額 120,000	2年	4月下旬

奨学金名等	支給対象 (概略)	推薦人数	支給額 (円)	受給期間	奨学団体 締切時期
私費外国人留学生 学習奨励費	学部・大学院生 (研究生を含む)		月額 学 部 50,000 大学院 70,000	1 年	4 月下旬
橋谷奨学会	インドネシア出身の学部・大学院 生 (研究生を含む)		月額 100,000	最短修業年限	4 月下旬
船井情報科学振興財団	情報技術関連の学部 1 年次または 大学院 1 年次生	学 部 1 名 大学院 1 名	月額 100,000	1 年	4 月下旬
日本国際教育支援協会 (JEES) ムーミンファンド	人文・社会科学関係の学部 1 年次 生で 30 歳未満の者	1 名	月額 50,000	4 年	5 月上旬
朝鮮奨学会	韓国人および朝鮮人の学部・大学 院生	学 部 1 名 大学院 2 名	月額 学 部 25,000 修 士 40,000 博 士 50,000	1 年	5 月中旬
檜山奨学財団	アジア・太平洋地域諸国出身の大学 院生	1 名	月額 100,000	2 年	5 月中旬
三菱UFJ信託 記念奨学財団	法・経・人環・理・工・農・情報・ エネルギー科学・生命・地環の大学 院生	2 名	月額 100,000	最短修業年限	5 月中旬
公益信託井深大 記念奨学基金	学部新入生 (医学系を除く)	1 名	月額 150,000	最短修業年限	5 月中旬
似鳥国際奨学財団	アジア諸国出身者で 35 歳以下の学部・ 大学院生	7 名	月額 100,000	最長 2 年	5 月中旬
味の素奨学会	アジア・南米出身で 30 歳未満の学部・ 大学院生。食・栄養・保健分野専攻者		月額 150,000	最長 2 年	5 月中旬
日揮・実吉奨学会	理工系 (農を含む) 学部または大学 院生 (研究生を含む)	1 名	年額 1,000,000	一括振込	5 月中旬
イオンスカラシップ	アジア諸地域出身の学部・大学院 生 (医学・教育学除く)	3 名	月額 120,000	大学院 2 年間 学部 4 年迄	5 月中旬
電通育英会奨学生	大学院、人文・社会科学 35 歳以下	1 名	月額 100,000		5 月中旬
日本国際教育支援協会 (JEES) 神内奨学金	農学系大学院修士 1 年次生	2 名	月額 100,000	2 年	5 月下旬
日本国際教育支援協会 (JEES) KANSAI PAINT SCHOLARSHIP	インド、インドネシア、ヴェトナム、 タイ、または中国出身で 35 歳未満 の理工系・文系修士 1 年次生	2 名	月額 120,000	2 年	5 月下旬
高槻市都市交流協会	高槻市に登録・在住する、学部・ 大学院正規生		月額 5,000	1 年	6 月中旬
村田海外留学奨学金	経済学・法学・工学専攻の学部・ 大学院正規生	8 名	月額 12,500	1 年	6 月下旬
霞山会奨学留学生	中国国籍の大学院生	1 名	月額 50,000	1 年	6 月下旬
日本国際教育支援協会 (JEES) 三菱商事奨学金	学部、大学院生		月額 100,000	6 か月 (更新あり)	10 月上旬
日本政府 (文部科学省) 奨学金 (国内採用)	学部最終年次進学予定の学部生、 大学院正規生、正規課程進学見込 みの者		月額 学 部 134,000 大学院 170,000		10 月頃
国際コミュニケーション ン基金	法律・政治・経済・社会・文化・ 技術の分野において情報通信を テーマとして専攻する大学院生	8 名	月額 150,000	1 年	10 月中旬
ロータリー米山記念 奨学会	中国・韓国・台湾・その他の国籍 を持つ学部・大学院生	10 名	月額 学 部 100,000 大学院 140,000	2 年	10 月中旬
檜山奨学財団 (学習奨励生)	学部・大学院生	1 名	一時金 100,000		10 月下旬
平和中島財団	学部・大学院正規生または入学予 定者	学 部 1 名 大学院 1 名	月額 学 部 100,000 大学院 120,000	最長 2 年	10 月下旬
国際ソロプチミスト 京都奨学金	学部・大学院の女子留学生	若干名	月額 80,000	2 年	10 月下旬

奨学金名等	支給対象（概略）	推薦人数	支給額（円）	受給期間	奨学団体 締切時期
国際ソロプチミスト 奨学金	学部・大学院の女子留学生	若干名	月額 80,000	1年	10月下旬
西村留学生奨学財団	大阪府に在住し、東南アジアまたは東アジア国籍を持つ学部・大学院正規生	3名	月額 120,000	最長2年	11月下旬
綿貫国際奨学財団	アジア太平洋地域出身の学部・大学院正規生	3名	月額 学部 120,000 大学院 150,000	1年	11月下旬
堀田育英財団	欧州の文化と産業の発展に貢献できるもの	5名	月額 80,000	1年	11月下旬
市川国際奨学財団	35歳未満のアジア諸国出身者で学部・大学院生	2名	月額 100,000	2年	12月中旬
清和国際留学生奨学会	アジア・オセアニア諸国出身の学部・大学院生	学部1名 大学院1名	月額 学部 53,000 大学院 75,000	2年	12月下旬
エプソン国際奨学財団	東南アジア諸国の国籍を持つ、大学院正規生。	1名	月額 100,000	最長2年	12月下旬
川嶋章司記念 スカラーシップ基金	学部・大学院正規生（入学予定者を含む）	1名	月額 100,000	1年	12月上旬
みずほ国際交流 奨学財団	人文・社会科学系列専攻の学部・大学院正規生（予定者含む）	2～3名	月額 120,000	2年	1月下旬
牧田国際育英会	土木・建築系の大学院博士課程1年次生	2名	月額 100,000	2年	1月下旬
共立国際交流奨学財団	アジア諸国出身者で、学部正規生（在籍残期間が1年以上の者） アジア諸国出身者で、学部・大学院正規生（在籍残期間が2年以上の者）	各1名	月額 60,000	1年	2月上旬
			月額 100,000	2年	
ユアサ国際教育学術 交流財団	東アジア・東南アジア・それらの隣接諸国出身の大学院生	1名	月額 100,000	1年	2月上旬
ヒロセ国際奨学財団	アジア諸国出身	各2名	①博士論文奨学金 月額 200,000	1年 (更新あり)	2月下旬
			②酒井秀樹メモリアル スカラーシップ 月額 200,000		
			③一般奨学金 月額 150,000		
小林国際奨学財団	アジア諸国出身の学部4年次生または大学院正規生	学部3名 大学院2名 以内	月額 100,000	学部1年間 大学院2年間	2月下旬
サトー国際奨学財団	東南アジア諸国出身の学部・大学院生		月額 学部 100,000 大学院 130,000	2年	2月下旬
加藤朝雄国際奨学財団	アジア地域出身の学部・大学院生	2名	月額 100,000	2年	3月中旬
吉田育英会	修士、博士課程入学予定者、自然科学分野	1名	月額 150,000 ほか		3月中旬

## 困った時に相談できる場所 遇到困难時可供諮詢的地點

### 学内相談窓口 校内諮詢窗口

#### 国際交流センター内 留学生相談室

場所：留学生相談室 P,45 ⑥、及び留学生ラウンジきずな（岩田・今井ピアサポート）P,45 ④

房間：留學生諮詢教室 P,45 ⑥、和 Student Lounge KI-ZU-NA P,45 ④

電話・ファックス（電話・傳真） 075-753-2527

緊急連絡先（緊急聯絡電話）

大東教授室（Prof. Ohigashi） 075-753-2551

河合准教授室（Assoc.Prof. Kawai） 075-753-2569

留学生課（Foreign Student Division） 075-753-2542

スタッフ 工作人員

白石 厚子 Ms. SHIRAISHI, Atsuko ab-council@www.adm.kyoto-u.ac.jp

大東 祥孝 Prof. OHIGASHI, Yoshitaka i53272@sakura.kudpc.kyoto-u.ac.jp

河合 淳子 Assoc. Prof. KAWAI, Junko kawai@intl.mbox.media.kyoto-u.ac.jp

岩田 敦子 Ms. IWATA Atsuko atsuko.iwata@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

今井亜砂子 Ms. IMAI Asako asako.imai@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

#### International Center 内 留學生諮詢教室

#### カウンセリングセンター（日本語のみ）P.45 ⑥ Counseling Center（僅限日語）

電話（電話） 075-753-2515

ファックス（傳真） 075-753-2594

メール（電子郵件） counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp

URL www.kyoto-u.ac.jp/counseling/

\* 電子メールによる問い合わせは、特に日時を問いません。

\* 透過電子郵件方式，可隨時進行諮詢。

### 学外相談窓口 校外諮詢窗口

以下の学外相談窓口の情報は、変更される場合がありますので、相談の前にインターネットで最新情報を確認することをおすすめします。

由於以下校外諮詢窗口的資訊可能會發生變動，建議在諮詢前先在网上確認最新的資訊。

#### 京都市国際交流協会

電話（電話）

相談時間（諮詢時間）

受付言語（可使用語言）

京都市國際交流協會 www.kcif.or.jp/

075-752-1166, 075-752-3511

9:30-20:30（月曜日、年末・年始は休み 毎周一、過年期間休息）

英語、ハンゲル語、スペイン語、中国語、ドイツ語、フランス語  
英語、韓語・朝鮮語、西班牙語、中文、德語、法語

#### 京都府国際センター

電話（電話）

相談時間（諮詢時間）

受付言語（可使用語言）

京都府國際中心 www.kpic.or.jp/

075-342-0088

13:00-17:00（日曜日と火曜日は休み 周日及周二休息）

英語、ハンゲル語、スペイン語、中国語、ポルトガル語  
英語、韓語・朝鮮語、西班牙語、中文、葡萄牙語

#### AMDA 国際医療情報センター関西 AMDA 國際醫療情報中心 homepage3.nifty.com/amdack/

電話（電話）

相談時間（諮詢時間）

受付言語（可使用語言）

06-4395-0555

月曜～金曜日（周一～周五）9:00-17:00

英語、スペイン語。予約すれば、中国語、ポルトガル語でも受け付けています。  
英語、西班牙語。可提供中文及葡萄牙語諮詢服務，請提前預約。

#### ジャパンヘルプライン

電話（電話）

相談時間（諮詢時間）

受付言語（可使用語言）

Japan Helpline jhelp.com/jpn/agape/cd\_japan.html

0120-461-997（フリーダイヤル 免費電話）

24 時間（全天 24 小時）

英語、ハンゲル語、スペイン語、中国語など 18ヶ国語  
英語、韓語・朝鮮語、西班牙語、中文等 18 種語言

## 事務局連絡先 各辦公室聯絡方式

文学研究科・文学部 P. 45 ⑩  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-761-0692  
メール：kyomu@bun.kyoto-u.ac.jp

教育学研究科・教育学部 P. 45 ⑩  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-3025  
メール：020kyokyo@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

法学研究科・法学部・法科大学院 P. 45 ⑬  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-3104  
メール：kyomu032@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

経済学研究科・経済学部 P. 45 ⑮  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-3492  
メール：kyoumu@econ.kyoto-u.ac.jp

理学研究科・理学部 P. 46 ④  
606-8502 京都市左京区北白川追分町  
ファックス：075-753-3624  
メール：kyomu@office.sci.kyoto-u.ac.jp

医学研究科・医学部医学科 P. 47 ③  
医学研究科社会健康医学系専攻専門職大学院  
606-8501 京都市左京区吉田近衛町  
ファックス：075-753-4405  
メール：kyoumu-in@office.med.kyoto-u.ac.jp

医学研究科人間健康科学系専攻 P. 47 ⑯  
医学部人間健康科学科  
606-8507 京都市左京区聖護院川原町 53  
ファックス：075-751-3909  
メール：kyomu@hs.med.kyoto-u.ac.jp

薬学研究科・薬学部 P. 47 ⑳  
606-8501 京都市左京区吉田下阿達町  
ファックス：075-753-4502  
メール：080yakukyomu1@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

工学研究科・工学部 P. 45 ㉑  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-4796  
メール：ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

農学研究科・農学部 P. 46 ⑩  
606-8502 京都市左京区北白川追分町  
ファックス：075-753-6005  
メール：fsao@kais.kyoto-u.ac.jp

人間・環境学研究科 P. 45 ㉒  
総合人間学部 P. 45 ㉓  
606-8501 京都市左京区吉田二本松町  
ファックス：075-753-2957 (人間・環境学研究科)  
ファックス：075-753-7874 (総合人間学部)  
メール：jinkan\_jimu@mbox.kudpc.kyoto-u.ac.jp (人環)  
メール：110kyomu2@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (総人)

エネルギー科学研究科 P. 45 ㉔  
606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-4745  
メール：kyomu@energy.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Letters P. 45 ⑩  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-761-0692  
Mail: kyomu@bun.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Education P. 45 ⑩  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-3025  
Mail: 020kyokyo@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Law, Law School P. 45 ⑬  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-3104  
Mail: kyomu032@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Economics P. 45 ⑮  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-3492  
Mail: kyoumu@econ.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Science P. 46 ④  
Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502  
Fax: +81-75-753-3624  
Mail: kyomu@office.sci.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Medicine P. 47 ③  
Master Course of School of Public Health  
Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4405  
Mail: kyoumu-in@office.med.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Medicine, Master Course of School of Human Health Science P. 47 ⑯  
Human Health Sciences, Faculty of Medicine  
53 Shogoin Kawahara-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8507  
Fax: +81-75-751-3909  
Mail: kyomu@hs.med.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Pharmaceutical Sciences P. 47 ⑳  
Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4502  
Mail: 080yakukyomu1@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Engineering P. 45 ㉑  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4796  
Mail: ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

Graduate School and Faculty of Agriculture P. 46 ⑩  
Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502  
Fax: +81-75-753-6005  
Mail: fsao@kais.kyoto-u.ac.jp

Graduate School of Human and Environmental Studies P. 45 ㉒  
Faculty of Integrated Human Studies P. 45 ㉓  
Yoshida Nihonmatsu-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-2957 (Graduate School)  
Fax: +81-75-753-7874 (Faculty)  
Mail: jinkan\_jimu@mbox.kudpc.kyoto-u.ac.jp (Graduate School)  
Mail: 110kyomu2@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp (Faculty)

Graduate School of Energy Science P. 45 ㉔  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4745  
Mail: kyomu@energy.kyoto-u.ac.jp

**アジア・アフリカ地域研究研究科 P. 47 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46  
 ファックス：075-753-7350  
 メール：kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

**情報学研究科 P. 45 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-5379  
 メール：jimu-kyomu@i.kyoto-u.ac.jp

**生命科学研究科 P. 47 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田近衛町  
 ファックス：075-753-9229  
 メール：150gakumu@adm.lif.kyoto-u.ac.jp

**地球環境学舎 P. 45 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-9187  
 メール：tikyukankyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**公共政策教育部（公共政策大学院）P. 45 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-3104  
 メール：kyomu033@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**経営管理教育部（経営管理大学院）P. 45 ㉔**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-3492  
 メール：kyoumu@gsm.kyoto-u.ac.jp

**化学研究所****エネルギー理工学研究所****生存圏研究所****防災研究所**

611-0011 宇治市五ヶ庄  
 ファックス：0774-38-3369  
 メール：uji.sien@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**人文科学研究所**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-6903  
 メール：zb-soumu@zinbun.kyoto-u.ac.jp

**再生医科学研究所**

606-8507 京都市左京区聖護院川原町 53  
 ファックス：075-751-4646  
 メール：soumu@frontier.kyoto-u.ac.jp

**基礎物理学研究所**

606-8502 京都市左京区北白川追分町  
 ファックス：075-753-7020（総務掛）  
 メール：soumu@yukawa.kyoto-u.ac.jp

**ウイルス研究所**

606-8507 京都市左京区聖護院川原町 53  
 ファックス：075-761-5626  
 メール：shomu37@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**経済研究所**

606-8501 京都市左京区吉田本町  
 ファックス：075-753-7193  
 メール：soumu@kier.kyoto-u.ac.jp

**数理解析研究所**

606-8502 京都市左京区北白川追分町  
 ファックス：075-753-7272（総務掛）  
 メール：soumu@kurims.kyoto-u.ac.jp

**Graduate School of Asian and African Area Studies P. 47 ㉔**

46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-7350  
 Mail: kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

**Graduate School of Informatics P. 45 ㉔**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-5379  
 Mail: jimu-kyomu@i.kyoto-u.ac.jp

**Graduate School of Biostudies P. 47 ㉔**

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-9229  
 Mail: 150gakumu@adm.lif.kyoto-u.ac.jp

**Graduate School of Global Environmental Studies P. 45 ㉔**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-9187  
 Mail: tikyukankyomu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**School of Government P. 45 ㉔**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-3104  
 Mail: kyomu033@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**Graduate School of Management P. 45 ㉔**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
 Fax: +81-75-753-3492  
 Mail: kyoumu@gsm.kyoto-u.ac.jp

**Institute for Chemical Research****Institute of Advanced Energy****Research Institute for Sustainable Humanosphere****Disaster Prevention Research Institute**

Gokasho, Uji City, Kyoto 611-0011

Fax: +81-774-38-3369

Mail: uji.sien@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**Institute for Research in Humanities**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501

Fax: +81-75-753-6903

Mail: zb-soumu@zinbun.kyoto-u.ac.jp

**Institute for Frontier Medical Sciences**

53 Shogoin Kawahara-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8507

Fax: +81-75-751-4646

Mail: soumu@frontier.kyoto-u.ac.jp

**Yukawa Institute for Theoretical Physics**

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502

Fax: +81-75-753-7020

Mail: soumu@yukawa.kyoto-u.ac.jp

**Institute for Virus Research**

53 Shogoin Kawara-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8507

Fax: +81-75-761-5626

Mail: shomu37@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

**Institute of Economic Research**

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501

Fax: +81-75-753-7193

Mail: soumu@kier.kyoto-u.ac.jp

**Research Institute for Mathematical Sciences**

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502

Fax: +81-75-753-7272

Mail: soumu@kurims.kyoto-u.ac.jp

### 原子炉実験所

590-0494 大阪府泉南郡熊取町朝代西 2 丁目  
ファックス：072-451-2600  
メール：soumu2@rri.kyoto-u.ac.jp

### Research Reactor Institute

2 Asashironishi, Kumatori-cho, Sennan-gun, Osaka  
Prefecture 590-0494  
Fax: +81-72-451-2600  
Mail: soumu2@rri.kyoto-u.ac.jp

### 霊長類研究所

484-8506 愛知県犬山市官林 41-2  
ファックス：0568-63-0085  
メール：soumu@pri.kyoto-u.ac.jp

### Primate Research Institute

41-2 Kanrin, Inuyama City, Aichi Prefecture 484-8506  
Fax: +81-568-63-0085  
Mail: soumu@pri.kyoto-u.ac.jp

### 東南アジア研究所

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46  
ファックス：075-753-7350  
メール：kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### Center for Southeast Asian Studies

46 Yoshida Shimoadachi-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7350  
Mail: kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### 学術情報メディアセンター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-7450  
メール：740soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### Academic Center for Computing and Media Studies

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7450  
Mail: 740soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### 放射線生物研究センター

606-8501 京都市左京区吉田近衛町  
ファックス：075-753-7564  
メール：jimuhosei@office.med.kyoto-u.ac.jp

### Radiation Biology Center

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7564  
Mail: jimuhosei@office.med.kyoto-u.ac.jp

### 生態学研究センター

520-2113 滋賀県大津市平野 2 丁目 509-3  
ファックス：077-549-8201  
メール：office@ecology.kyoto-u.ac.jp

### Center for Ecological Research

2-509-3 Hirano, Otsu City, Shiga 520-2113  
Fax: +81-77-549-8201  
Mail: office@ecology.kyoto-u.ac.jp

### 地域研究統合情報センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-7350  
メール：kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### Center for Integrated Area Studies

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7350  
Mail: kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### 放射性同位元素総合センター

606-8501 京都市左京区吉田近衛町  
ファックス：075-753-7504  
メール：kanri@barium.rirc.kyoto-u.ac.jp

### Radioisotope Research Center

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7504  
Mail: kanri@barium.rirc.kyoto-u.ac.jp

### 環境保全センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-7710  
メール：jimu@eprc.kyoto-u.ac.jp

### Environment Preservation Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7710  
Mail: jimu@eprc.kyoto-u.ac.jp

### 国際交流センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-2562  
メール：ryugak78@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### The International Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-2562  
Mail: ryugak78@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### 高等教育研究開発推進センター

606-8501 京都市左京区吉田二本松町  
ファックス：075-753-6691  
メール：730soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### Center for the Promotion of Excellence in Higher Education

Yoshida Nihonmatsu-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-6691  
Mail: 730soumu@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### 総合博物館

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-3277  
メール：info@inet.museum.kyoto-u.ac.jp

### The Kyoto University Museum

Yoshida-Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-3277  
Mail: info@inet.museum.kyoto-u.ac.jp

### 産官学連携センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-4796  
メール：ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

### Innovation Collaboration Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4796  
Mail: ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

### 低温物質科学研究センター

606-8502 京都市左京区北白川追分町  
ファックス：075-753-4057  
メール：info@www.ltm.kyoto-u.ac.jp

### フィールド科学教育研究センター

606-8502 京都市左京区北白川追分町  
ファックス：075-753-6451  
メール：joho@kais.kyoto-u.ac.jp

### 福井謙一記念研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-4796  
メール：ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

### こころの未来研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-9680  
メール：kokoro@educ.kyoto-u.ac.jp

### 保健管理センター P. 45 ⑤

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-2424  
メール：mbox@hc2.hoken.kyoto-u.ac.jp

### カウンセリングセンター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-2594  
メール：counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp

### 物質-細胞統合システム拠点

606-8501 京都市左京区吉田近衛町 69  
ファックス：075-753-9759  
メール：icems-g.a@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### 大学文書館

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-2025  
メール：archiv52@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### 生存基盤科学研究ユニット

611-0011 宇治市五ヶ庄  
ファックス：0774-38-4546  
メール：iss-office@iss.iae.kyoto-u.ac.jp

### 次世代開拓研究ユニット

611-0011 宇治市五ヶ庄  
ファックス：0774-38-4546  
メール：jisedai@kupru.iae.kyoto-u.ac.jp

### 生命科学系キャリアパス形成ユニット

606-8501 京都市左京区吉田近衛町

### 文化財総合研究センター

606-8501 京都市左京区吉田本町  
ファックス：075-753-7699  
メール：caomail@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### アフリカ地域研究資料センター

606-8501 京都市左京区吉田下阿達町 46  
ファックス：075-753-7350  
メール：kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### 女性研究者支援センター

606-8303 京都市左京区吉田橋町  
ファックス：075-753-2436  
メール：w-shien@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### Research Center for Low Temperature and Materials Sciences

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502  
Fax: +81-75-753-4057  
Mail: info@www.ltm.kyoto-u.ac.jp

### Field Science Education and Research Center

Kitashirakawa Oiwake-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8502  
Fax: +81-75-753-6451  
Mail :joho@kais.kyoto-u.ac.jp

### Fukui Institute for Fundamental Chemistry

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-4796  
Mail: ryugaku@adm.kogaku.kyoto-u.ac.jp

### Kokoro Research Center

Yoshida Honmachi Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-9680  
Mail: kokoro@educ.kyoto-u.ac.jp

### Kyoto University Health Service P. 45 ⑤

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-2424  
Mail: mbox@hc2.hoken.kyoto-u.ac.jp

### Counseling Center

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-2594  
Mail: counseling@www.adm.kyoto-u.ac.jp

### Institute for Integrated Cell-Material Sciences

69 Konoe-cho, Yoshida, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-9759  
Mail: icems-g.a@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp

### Kyoto University Archives

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-2025  
Mail: archiv52@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

### Institute of Sustainability Science

Gokasho, Uji City, Kyoto 611-0011  
Fax: +81-774-38-4546  
Mail: iss-office@iss.iae.kyoto-u.ac.jp

### Kyoto University Pioneering Research Unit for Next Generation

Gokasho, Uji City, Kyoto 611-0011  
Fax: +81-774-38-4546  
Mail:jisedai@kupru.iae.kyoto-u.ac.jp

### Carrier- Path Promotion Unit for Young Life Scientist

Yoshida Konoe-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501

### Center for the Integral Studies of Cultural Heritage

Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7699  
Mail: caomail@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

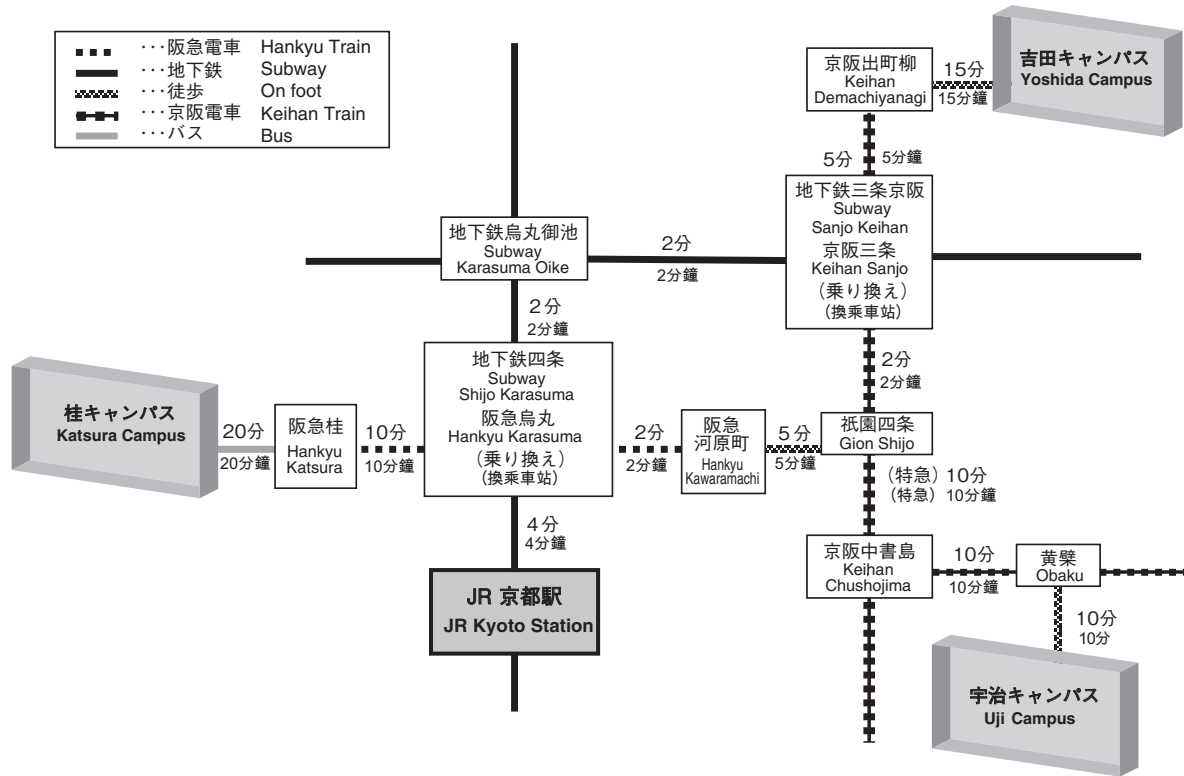
### Center for African Area Studies

46 Yoshida Shimoada-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501  
Fax: +81-75-753-7350  
Mail: kyoumu@cseas.kyoto-u.ac.jp

### Center for Women Researchers

Yoshida Tachibana-cho, Sakyo-ku, Kyoto 606-8303  
Fax: +81-75-753-2436  
Mail: w-shien@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

キャンパス間交通案内 各校区之間的交通指南



連絡バスの運行表 各校区之間校車運行時刻表

シャトルバスは、京都大学の教職員と学生が対象で、キャンパス間の移動にのみ利用できます。時刻変更の場合があります。各校区之間的校車為專門替京都大學的教職員工及學生提供之服務，僅限於校區之間的交通往來。時刻表可能會有調整。

吉田 ~ 桂構内間 (所要時間 約 55 分) Yoshida Campus ~ Katsura Campus 區間 (需時 約 55 分鐘)

(吉田：カンフォーラ前 →) 桂構内 (Yoshida Campus : Camphora 店前 →) Katsura Campus

停車場 停車點	桂構内行 開往 Katsura Campus						
	1	2	3	4	5	6	7
吉田構内 Yoshida Campus	9:15	10:35	12:30	13:30	14:50	16:35	18:20
桂構内 Katsura Campus	10:10	11:30	13:25	14:25	15:45	17:30	19:15

(桂：Cクラスター前駐車場 → Aクラスター正門前 →) 吉田構内 (Katsura Campus : Cluster C 前停車場 → Cluster A 正門前 →) Yoshida Campus

停車場 停車點	吉田構内行 開往 Yoshida Campus						
	1	2	3	4	5	6	7
桂構内 Katsura Campus	9:15	11:25	12:15	13:45	15:15	16:45	18:20
吉田構内 Yoshida Campus	10:10	12:20	13:10	14:40	16:10	17:40	19:15

吉田 ~ 宇治構内間 (所要時間 約 50 分) Yoshida Campus ~ Uji Campus 區間 (需時 約 50 分鐘)

(吉田：正門インフォメーションセンター前 →) 宇治構内  
(Yoshida Campus : 正門資訊中心前 →) Uji Campus

停車場 停車點	宇治構内行 開往 Uji Campus			
	1	2	3	4
吉田構内 Yoshida Campus	9:30	11:00	13:00	15:00
宇治構内 Uji Campus	10:20	11:50	13:50	15:50

(宇治：噴水前 →) 吉田構内  
(Uji Campus : 噴泉前 →) Yoshida Campus

停車場 停車點	吉田構内行 開往 Yoshida Campus			
	1	2	3	4
宇治構内 Uji Campus	11:00	13:00	14:00	16:00
吉田構内 Yoshida Campus	11:50	13:50	14:50	16:50

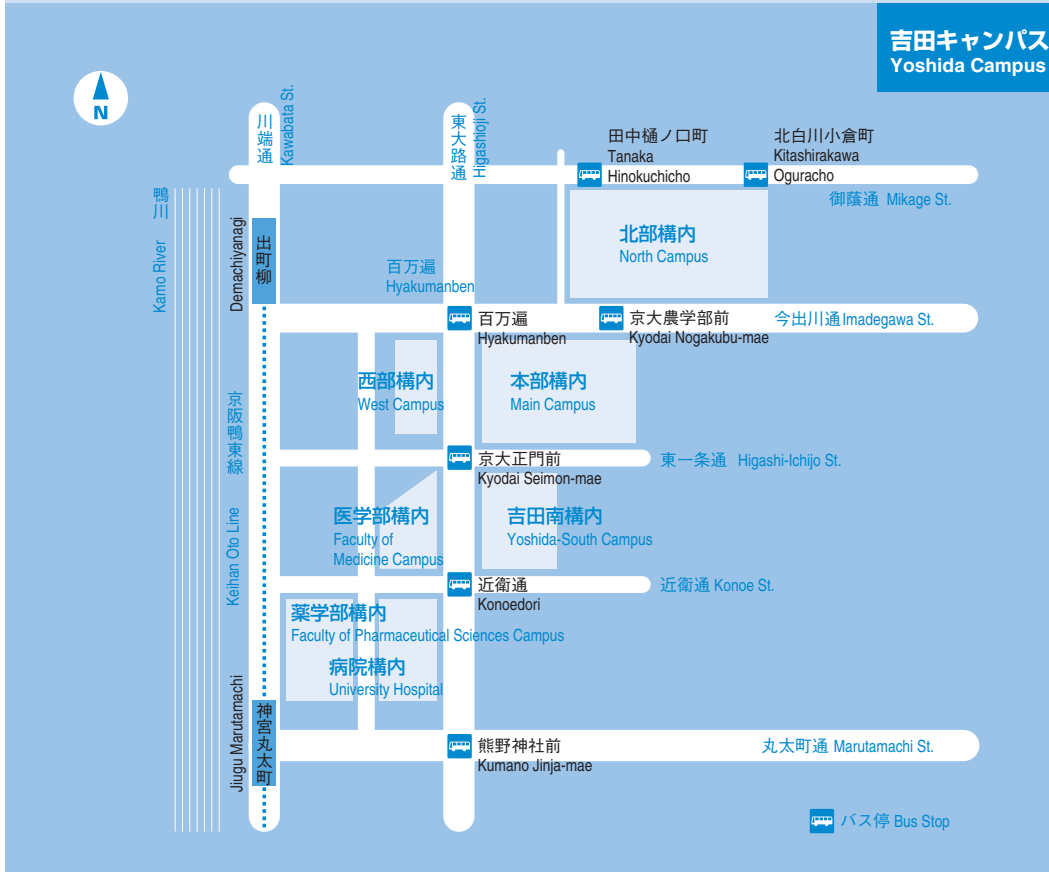
宇治構内 ~ 桂構内間 (所要時間 約 50 分) Uji Campus ~ Katsura Campus 區間 (需時 約 50 分鐘)

(宇治：噴水前 →) 桂構内  
(Uji Campus : 噴泉前 →) Katsura Campus

停車場 停車點	桂構内行 開往 Katsura Campus		
	1	2	3
宇治構内 Uji Campus	9:00	11:40	15:15
桂構内 Katsura Campus	10:00	12:40	16:15

(桂：Cクラスター前駐車場 → Aクラスター正門前 →) 宇治構内  
(Katsura Campus : Cluster C 前停車場 → Cluster A 正門前 →) Uji Campus

停車場 停車點	宇治構内行 開往 Uji Campus		
	1	2	3
桂構内 Katsura Campus	10:20	12:50	16:40
宇治構内 Uji Campus	11:30	14:00	17:50



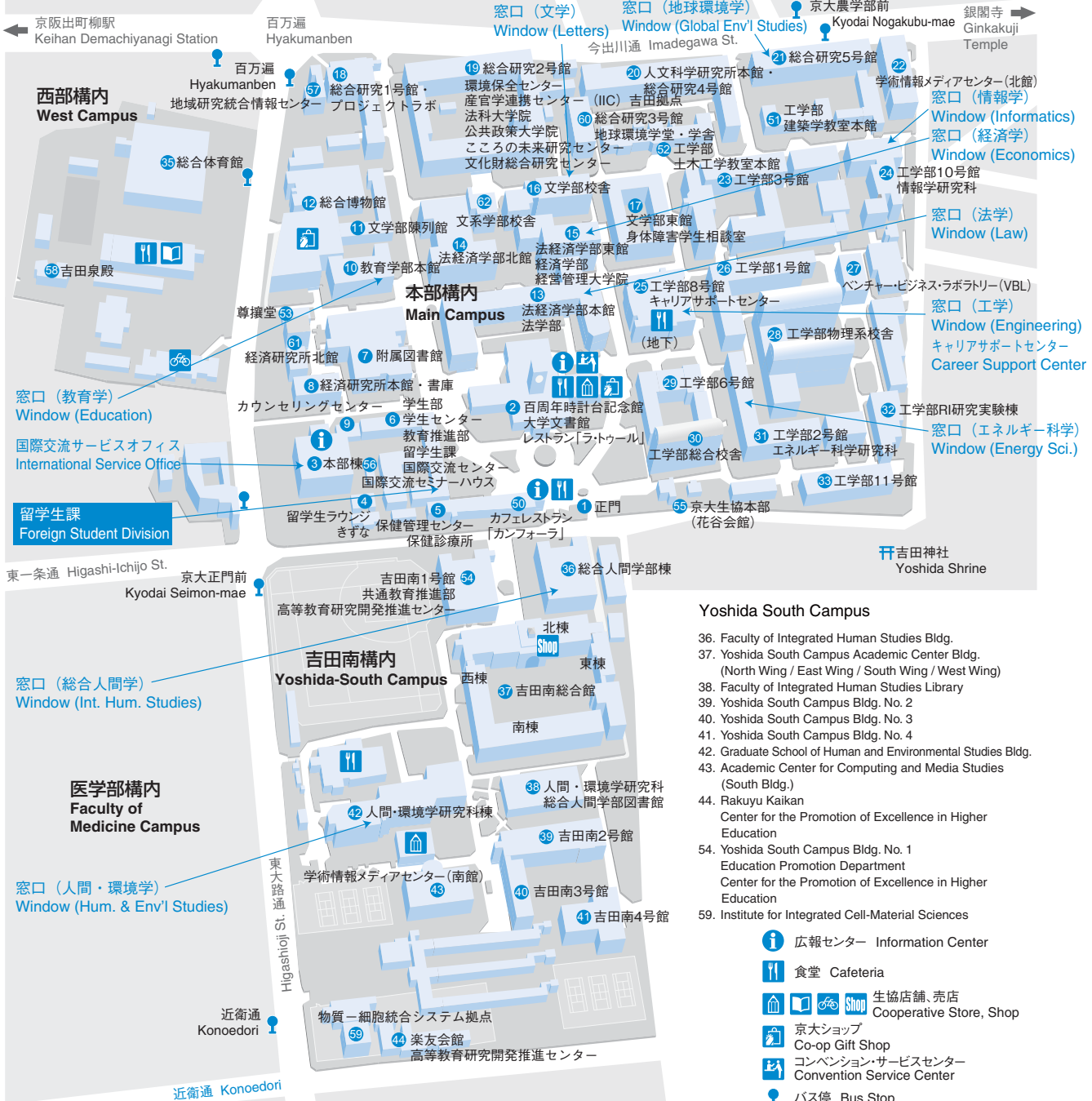
Main Campus

1. Main Gate
2. Clock Tower Centennial Hall
3. University Archives
4. Student Lounge KI-ZU-NA
5. Kyoto University Health Service
6. Student Affairs Department
7. University Library (Central Library)
8. Institute of Economic Research Main Bldg.
9. Counseling Center
10. Faculty of Education Main Bldg.
11. Faculty of Letters Exhibition Hall
12. The Kyoto University Museum

13. Faculty of Law and Economics Main Bldg.
14. Faculty of Law and Economics North Bldg.
15. Faculty of Law and Economics East Bldg.
16. Faculty of Letters Main Bldg.
17. Faculty of Letters East Bldg.
18. Research Bldg. No.1 / ProjectLab
19. Research Bldg. No.2
20. Innovation Collaboration Center (ICC) Yoshida Law School
21. Faculty of Letters East Bldg.
22. Faculty of Letters East Bldg.
23. Faculty of Letters East Bldg.
24. Faculty of Letters East Bldg.
25. Faculty of Letters East Bldg.
26. Faculty of Letters East Bldg.
27. Faculty of Letters East Bldg.
28. Faculty of Letters East Bldg.
29. Faculty of Letters East Bldg.
30. Faculty of Letters East Bldg.
31. Faculty of Letters East Bldg.
32. Faculty of Letters East Bldg.
33. Faculty of Letters East Bldg.

34. Faculty of Letters East Bldg.
35. Faculty of Letters East Bldg.
36. Faculty of Letters East Bldg.
37. Faculty of Letters East Bldg.
38. Faculty of Letters East Bldg.
39. Faculty of Letters East Bldg.
40. Faculty of Letters East Bldg.
41. Faculty of Letters East Bldg.
42. Faculty of Letters East Bldg.
43. Faculty of Letters East Bldg.
44. Faculty of Letters East Bldg.
45. Faculty of Letters East Bldg.
46. Faculty of Letters East Bldg.
47. Faculty of Letters East Bldg.
48. Faculty of Letters East Bldg.
49. Faculty of Letters East Bldg.

50. Cafe-Restaurant "Camphora"
51. Faculty of Engineering Department of Architecture Historic Bldg.
52. Faculty of Engineering Department of Civil Engineering
53. Sonjo-do
54. Cooperative Store Head Office
55. International Seminar House
56. Center for Integrated Area Studies
57. Center for Integrated Area Studies
58. Research Bldg. No.3 Hall of Global Environmental Research / School of Global Environmental Studies
59. Institute of Economic Research North Bldg.
60. Faculty of Letters West Bldg.
61. Institute of Economic Research North Bldg.
62. Faculty of Letters West Bldg.



11 資料 (学内地図)

Yoshida South Campus

36. Faculty of Integrated Human Studies Bldg.
37. Yoshida South Campus Academic Center Bldg. (North Wing / East Wing / South Wing / West Wing)
38. Faculty of Integrated Human Studies Library
39. Yoshida South Campus Bldg. No. 2
40. Yoshida South Campus Bldg. No. 3
41. Yoshida South Campus Bldg. No. 4
42. Graduate School of Human and Environmental Studies Bldg.
43. Academic Center for Computing and Media Studies (South Bldg.)
44. Rakuyu Kaikan
45. Center for the Promotion of Excellence in Higher Education
54. Yoshida South Campus Bldg. No. 1
55. Education Promotion Department
56. Center for the Promotion of Excellence in Higher Education
59. Institute for Integrated Cell-Material Sciences

- 情報センター Information Center
- 食堂 Cafeteria
- 生協店舗、売店 Cooperative Store, Shop
- 京大ショップ Co-op Gift Shop
- コンベンション・サービスセンター Convention Service Center
- バス停 Bus Stop

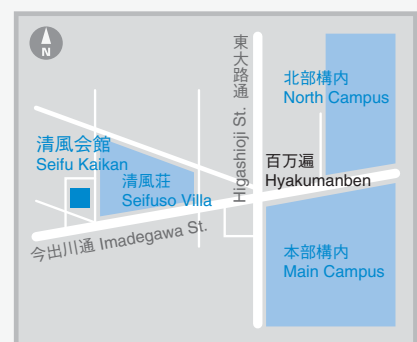
North Campus

- |   |  |
|---|--|
| 1. Main Gate  | 12. Research Institute for Mathematical Sciences (RIMS)  |
| 2. Faculty of Science Bldg. No.1                              | 13. Yukawa Hall  |
| 3. Faculty of Science Bldg. No.2                              | 14. Yukawa Institute for Theoretical Physics   |
| 4. Faculty of Science Bldg. No.6                              | 15. Botanical Garden   |
| 5. Faculty of Science Bldg. No.3                              | 16. Experimental Farm  |
| 6. Faculty of Science Bldg. No.4                              | 17. Sports Ground  |
| 7. Research Center for Low Temperature and Materials Sciences | 18. Graduate School of Agriculture<br>Graduate School of Biostudies  |
| 8. Radioisotope Research Center (Annex)                       | 19. Documentation and Information Center for Chinese Studies (DICCS)<br>(Institute for Research in Humanities) |
| 9. Faculty of Science Bldg. No.5                              | 20. Field Science Education and Research Center  |
| 10. Faculty of Agriculture Main Bldg.                         |  |
| 11. Graduate School of Agriculture Bldg. No.2                 |  |



11 資料 (校内地圖)

- 食堂 Cafeteria
- 生協店舗 Cooperative Store
- バス停 Bus Stop



Faculty of Medicine Campus

1. Main Gate
2. Faculty of Medicine Bldg. A
3. Faculty of Medicine Bldg. B
4. Faculty of Medicine Bldg. C
5. Faculty of Medicine Administration Center
6. Faculty of Medicine Bldg. D
7. Science Frontier Laboratory
8. South Campus Research Bldg. (Graduate School of Biostudies)
9. Faculty of Medicine Bldg. G
10. Faculty of Medicine Center for Anatomical Studies
11. Faculty of Medicine Bldg. F
12. Faculty of Medicine Institute of Laboratory Animals
13. Radioisotope Research Center
14. Radiation Biology Center
15. Faculty of Medicine Bldg. E
16. Medical Library
40. Faculty of Medicine Bldg. H
41. Faculty of Medicine Bldg. I
16. Grove of Universal Learning (Hall of Global Environmental Research / School of Global Environmental Studies)
42. Center for Women Researchers

University Hospital, East Campus

17. Translational Research Center
18. Lecture Hall
19. Faculty of Medicine The First Clinical Research Laboratory
20. Central Clinical Facilities Faculty of Medicine The Second Clinical Research Laboratory
21. Clinics for Outpatients
22. Clinical Radioisotope Division
23. South Wards
24. North Wards
25. Clinical Research Laboratories

窓口 (アジア・アフリカ地域研究) Window (Asian & African Area Studies)

36. 東南アジア研究所 アジア・アフリカ地域研究研究科 アフリカ地域研究資料センター

University Hospital, West Campus

26. School of Human Health Sciences, Faculty of Medicine
27. School of Human Health Sciences, Faculty of Medicine (Annex)
28. Institute for Frontier Medical Sciences (East Bldg.)
29. Molecular Biology Research Bldg. Faculty of Medicine Center for Genomic Medicine
30. West Wards
31. Psychiatric Day Care Unit
32. Institute for Virus Research Main Bldg. (Institute for Frontier Medical Sciences)
33. Stem Cell Research Center (Institute for Frontier Medical Sciences)
34. South West Wards Institute for Frontier Medical Sciences (West Bldg.)
39. South General Research Bldg.

窓口 (生命科学) Window (Biostudies)

8. 医学・生命科学総合研究棟 (生命科学研究科)
42. 女性研究者支援センター

窓口 (医学) Window (Medicine)

4. 医学部C棟
3. 医学部B棟
2. 医学部A棟
1. 医学部I棟

窓口 (薬学) Window (Pharmaceutical Sci.)

35. 薬学部
38. 総合研究棟



Faculty of Pharmaceutical Sciences Campus

35. Faculty of Pharmaceutical Sciences Main Bldg.
36. Center for Southeast Asian Studies Main Bldg. Graduate School of Asian and African Area Studies Center for African Area Studies
38. Research Bldg.

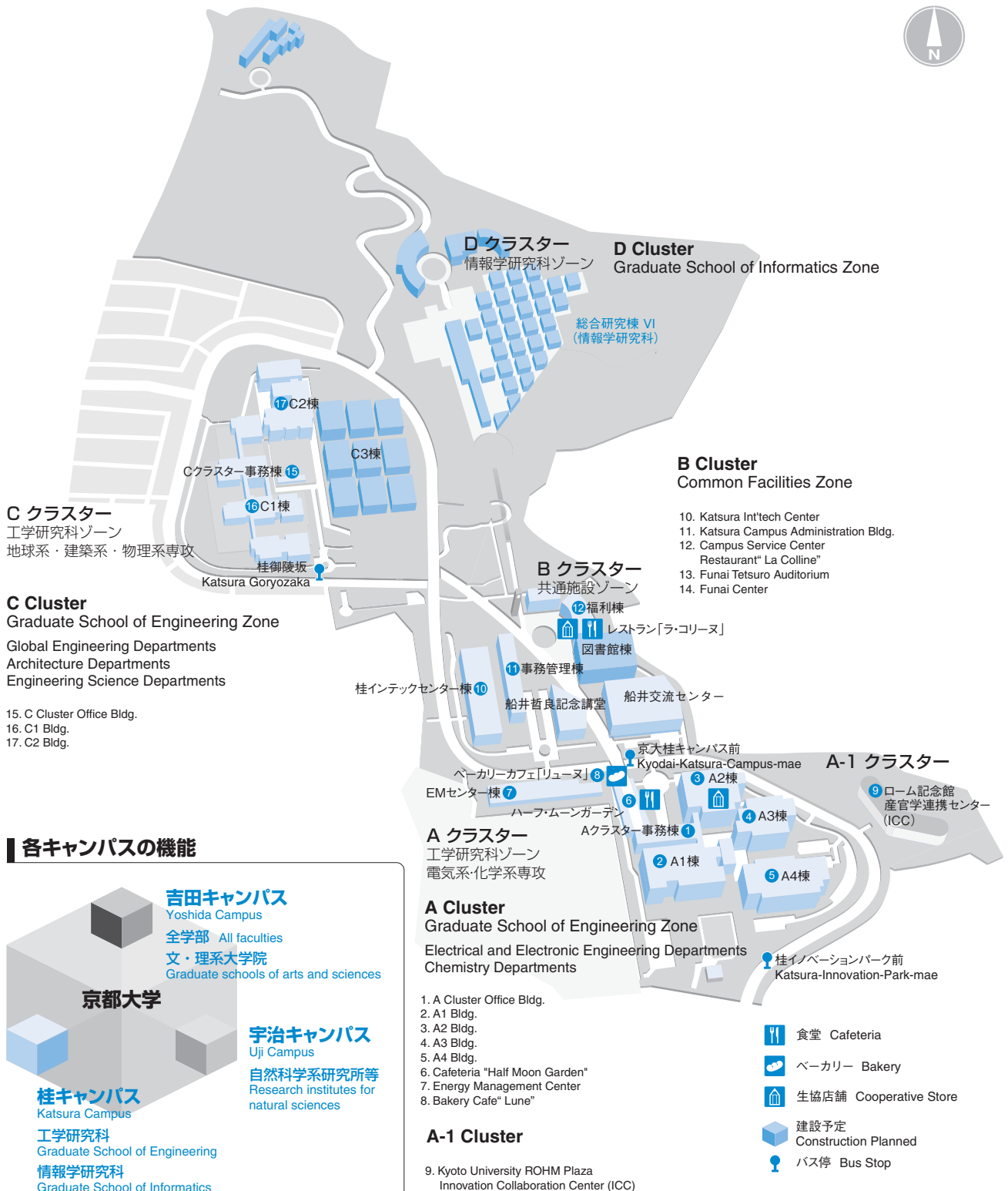
- 駐車場 Parking Lot
- 食堂 Cafeteria
- カフェ Cafe
- 生協店舗、売店 Cooperative Store, Shop
- 工事中 Under Construction
- 建設予定 Construction Planned
- バス停 Bus Stop

宇治キャンパスの組織  
Research Institutions in Uji Campus

化 研	化学研究所 Institute for Chemical Research
エネ研	エネルギー理工学研究所 Institute of Advanced Energy
生存研	生存圏研究所 Research Institute for Sustainable Humanosphere
防災研	防災研究所 Disaster Prevention Research Institute
ISS	生存基盤科学研究ユニット Institute of Sustainability Science
KUPRU	次世代開拓研究ユニット Pioneering Research Unit for Next Generation
工 学	工学研究科 Graduate School of Engineering
農 学	農学研究科 Graduate School of Agriculture
エネ科	エネルギー科学研究科 Graduate School of Energy Science
情報学	情報学研究科 Graduate School of Informatics
低温研	低温物質科学研究センター Research Center for Low Temperature and Materials Sciences
LTM	
ICC	産官学連携センター Innovation Collaboration Center



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. North Gate   | 19. Wood Composite Hall (RISH)                                    | (Graduate School of Engineering)  |
| 2. South Gate   | 20. Deterioration Organisms Laboratory<br>Woodworking Shop (RISH) | 33. Radiation Laboratory<br>Quantum Science and Engineering Center<br>(Graduate School of Engineering)  |
| 3. Uji Campus Main Bldg.  | 21. Xylarium (RISH)   | Graduate School of Energy Science   |
| 4. (Under construction for earthquake-resistance)                 | 22. Eco-Housing "Ritsushusha" (RISH)                              |   |
| 5. Uji International House  |   |   |
| 6. Accelerator Laboratory (ICR)<br>Laser Science Laboratory (ICR) | 23. Research Center for Disaster Reduction<br>Systems (DPRI)      | 34. Pilot Plant Factory of New Materials for<br>Food Processing<br>(Graduate School of Agriculture)   |
| 7. Nucleic Acid Research Bldg. (ICR)                              | 24. Research Center for Earthquake<br>Prediction (DPRI)           | 35. Experimental Station for Plants and Animals<br>(Graduate School of Agriculture)   |
| 8. Informatics Bldg. (ICR)  | 25. Boundary Layer Wind Tunnel Laboratory (DPRI)                  | 36. South No.2 Bldg.<br>(Graduate School of Energy Science)   |
| 9. Biotechnology Laboratory (ICR)                                 | 26. Earthquake Response Simulation<br>Laboratory (DPRI)           |   |
| 10. Low-Temperature Laboratory (ICR)<br>LTM                       | 27. Research Center on Landslides (DPRI)<br>UNITWIN Headquarter   | 37. Graduate School of Informatics  |
| 11. Electron Spectromicroscope Bldg. (ICR)                        |   | 38. Uji Research Bldg.<br>Bioinformatics Center (ICR)   |
| 12. Joint Research Laboratory (ICR)                               |   | Innovative Collaboration Center (ICC) Uji<br>Institute of Sustainability Science<br>Pioneering Research Unit for Next Generation<br>Administration Office of Uji Campus |
| 13. North Bldg. No.1 (IAE)  | 28. Solar Power Station / Satellite Laboratory (RISH)             |   |
| 14. North Bldg. No.2 (IAE)  | 29. Microwave Energy Transmission<br>Laboratory (RISH)            |   |
| 15. North Bldg. No.3 (IAE)  | 30. Electromagnetic Wave Laboratory (RISH)                        |   |
| 16. North Bldg. No.4 (IAE)<br>Graduate School of Energy Science   | 31. Wind Tunnel Laboratory<br>(Graduate School of Engineering)    |   |
| 17. South Bldg. No.1 (IAE)  | 32. Super Air Gasdynamics Laboratory                              |   |
| 18. South Bldg. No.3 (IAE)  |   |   |



URL <http://www.kyoto-u.ac.jp>

Public Relations Center Kyoto University  
Yoshida-Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501, Japan  
TEL. (075)753-2071

April 2008

URL <http://www.kyoto-u.ac.jp/>

編集・発行：京都大学 広報センター  
〒606-8501 京都市左京区吉田本町  
TEL. (075)753-2071

2008年4月発行

# 京都市(区)役所・支所/宇治市役所マップ 京都市(区)公所・分所/宇治市公所地圖



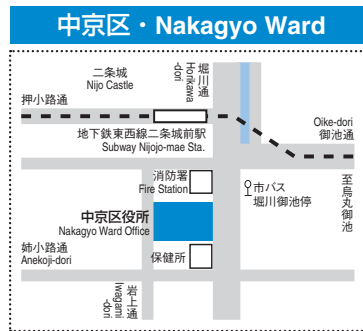
TEL:075-432-1181



TEL:075-441-0111



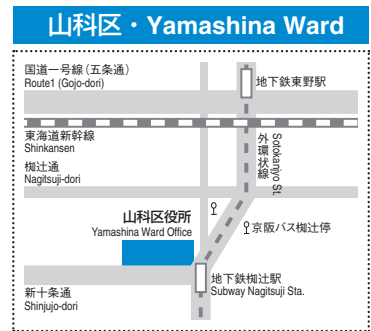
TEL:075-771-4211



TEL:075-812-0061



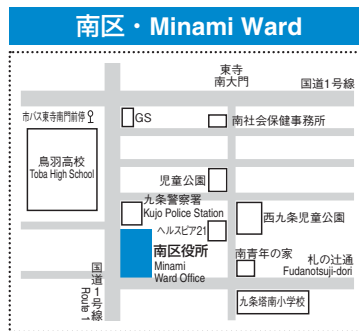
TEL:075-561-1191



TEL:075-592-3050



TEL:075-371-7101



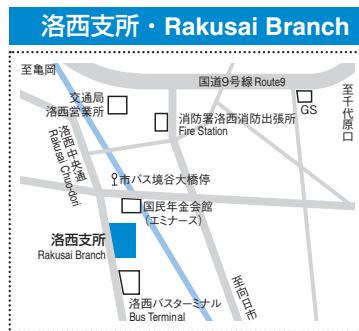
TEL:075-681-3111



TEL:075-861-1101



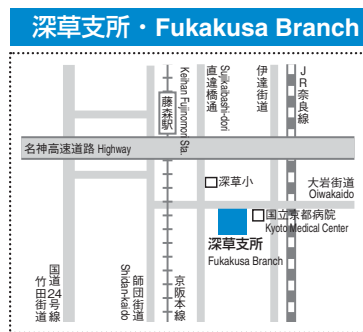
TEL:075-381-7121



TEL:075-332-8111



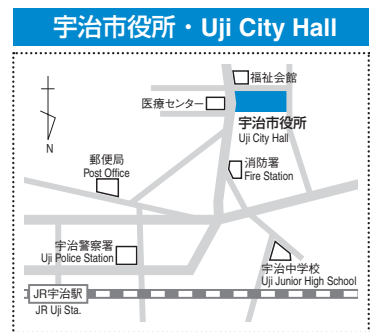
TEL:075-611-1101



TEL:075-642-3101



TEL:075-571-0003



TEL:0774-22-3141

11 資料 (公所地圖)

## 便利な情報 便利資訊

### 生活電話帳 日常實用電話簿

警察（無料）	警察（免費）	110
火事・救急車（無料）	火警・救護車（免費）	119
大阪入国管理局京都出張所	大阪入国管理局京都辦事處	075-752-5997
大阪入国管理局 外国人在留総合インフォメーション	大阪入国管理局 外国人在留総合資訊中心	06-6941-3701(2)
京都市左京区役所	京都市左京區公所	075-771-4211
宇治市役所	宇治市政府	0774-22-3141

### ウェブサイト 網站

在日大使館 駐日大使館	<a href="http://www.embassy-avenue.jp/list/index.htm">www.embassy-avenue.jp/list/index.htm</a>
日本国外務省による日本情報サイト 日本外務省の日本資訊網頁	<a href="http://web-japan.org/index.html">web-japan.org/index.html</a>
日本学生支援機構（JASSO） 日本學生支援機構（JASSO）	<a href="http://www.jasso.go.jp/index.html">www.jasso.go.jp/index.html</a> (Click 「留学生支援」 or “Study in Japan”)
日本国際教育支援協会 Japan Educational Exchanges and Services	<a href="http://www.jees.or.jp/">www.jees.or.jp/</a>
京都府ウェブサイト 京都府網站	<a href="http://www.pref.kyoto.jp/cn/index.html">www.pref.kyoto.jp/cn/index.html</a>
自治体国際化協会 多言語生活情報 自治體國際化協會 多語言生活資訊	<a href="http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html">www.clair.or.jp/tagengo/index.html</a>
京都府国際センター 京都府國際中心	<a href="http://www.kpic.or.jp/">www.kpic.or.jp/</a>
京都市国際交流協会 京都市國際交流協會	<a href="http://www.kcif.or.jp/">www.kcif.or.jp/</a>
関西ウィンドウ Kansai Window	<a href="http://www.kansai.gr.jp/index_c.asp">www.kansai.gr.jp/index_c.asp</a>
タウンページ（インターネット電話帳） Townpage（網絡電話簿）	<a href="http://itp.ne.jp/">itp.ne.jp/</a> (Japanese) <a href="http://english.itp.ne.jp/">english.itp.ne.jp/</a> (English)
NHK オンライン NHK Online（新聞）	<a href="http://www.nhk.or.jp/nhkworld/japanese/index.html">www.nhk.or.jp/nhkworld/japanese/index.html</a>
FM Cocolo 外国語によるラジオ放送 FM Cocolo 外語廣播	<a href="http://www.cocolo.co.jp/index.html">www.cocolo.co.jp/index.html</a>
京都大学生協同組合留学生委員会 京都大學生活協同組合（合作社）留學生委員會	<a href="http://fsc1996.blogspot.com/">fsc1996.blogspot.com/</a>



京都大学 留学生課  
京都大學 留學生科

〒606-8501 京都市左京区吉田本町  
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto, Japan, 606-8501

Phone : 075-753-2543 Fax : 075-753-2562

E-mail : ryugak78@mail.adm.kyoto-u.ac.jp

<http://www.kyoto-u.ac.jp>

